

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ОБРАЗОВАНИЯ
Министерства образования и науки Республики Армения
Армянская Ассоциация “Педагогическая инициатива”
Академия педагогических и социальных наук

ISSN 1829-4162

Русский язык В Армении

2015

4 (95)

Ռուսաց լեզուն
Հայաստանում

Ереван - 2015

Главный редактор – Б.М. Есаджян
Ответственный секретарь – А.М. Амирханян

Ответственный за номер – Л.Г. Баласанян

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:	РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:
Председатель общества „Армения-Россия”, д.ф.н., профессор, М.Д. Амирханян	А.В. Акопян (ЕГУ)
Вице-президент АПСН С.К. Бондырева	Л.Г. Баласанян (АГПУ им.Х.Абовяна)
Председатель Ассоциации “Педагогическая инициатива” В.С. Казарян	Г.Г. Барикян (ЕГЛУ им. В.Я.Брюсова)
Ректор АГПУ им.Х.Абовяна, д. ист. н, профессор Р.К. Мирзаханян	И.Б.Геворкян (ср. шк. N 131),
Академик АПСН, зам.министра МОН РА М.А. Мкртчян	А.Б. Кузьминская (ЕГЛУ им. В.Я. Брюсова),
	В.В. Мадоян (ЕУМО им. А.Ширакаци),
	Г.В. Маркосян (ЕГЛУ им. В.Я.Брюсова),
	С.Б. Самуэлян (ЕГЛУ им. В. Я. Брюсова),
	Р.В. Татевосян (АГПУ им.Х.Абовяна)
	А.Я. Хачикян (РАУ).

Компьютерный набор, корректура, оформление и печать
А.А. Мирзатунян

Հիմնադիր և հրատարակիչ՝ Կրթության ազգային ինստիտուտ
Հասցե՝ ք. Երևան, Տիգրան Մեծի 67:
Վկայական՝ № 01Ա 044424, տրված 16.02. 1999 թ.:
Տպարանակը՝ 2000: Ծավալը՝ 4 տպ. մամուլ:
Հանձնված է տպագրության՝ 7. 08. 2015թ.
ՎԱՃԱՌԻ ԵՆԹԱԿԱ ՉԷ:

Издатель
ЗОО „Национальный институт образования” РА.
Адрес: Ереван, Тигран Меци, 67. Тел: 010 571531, 571116.
[www/http: aniedu.am](http://www.aniedu.am)
E-mail: info@aniedu.am
Свидетельство № 01 А 044424 выдано 16.02.1999 г.
Ответственный за издание журнала
Белла Есаджян

Формат 70X100 1/16. Объем 64 стр. Тираж 2000
Сдано в печать 7.08.2015 г.
Общеобразовательным школам предоставляется бесплатно.

Խմբագրության ներկայացված նյութերը գրախոսվում են: Արտատպության դեպքում հղումն ամսագրին պարտադիր է:
Դպրոցներին անվճար տրվում է մեկ օրինակ, որը պետք է պարտադիր գրանցվի դպրոցա-
կան գրադարաններում:

Лицензия № 904

Журнал «Русский язык в Армении» включён в Перечень принятых ВАК РА рецензируемых научных журналов, в которых публикуются основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук.

МЕТОДИКА

О РАЗВИТИИ РУССКОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА НА ОСНОВЕ ТЕКСТОВ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ

М.Г. ГРИГОРЯН
АГЭУ

В статье рассматриваются лингвистическое и функционально-смысловое своеобразие текстов учебного пособия для студентов экономического вуза. Показаны пути овладения языком специальности в сочетании с дальнейшим совершенствованием устной и письменной речи студентов. Материал статьи многократно апробировался на занятиях по русскому языку со студентами первого и второго курсов Ереванского государственного экономического университета.

Ключевые слова: функционально-смысловые типы речи, описание, рассуждение, повествование, термины, языковые средства, тексты по специальности, виды чтения, развитие речи, речевые умения и навыки.

Сегодня, как никогда, нашему обществу необходимы специалисты, способные развивать экономику на самом высоком современном уровне, способные внедрять новейшие научные достижения в народное хозяйство. Именно в свете этих задач по подготовке высококвалифицированных кадров для народного хозяйства следует рассматривать изучение русского языка на экономических факультетах. Современный специалист должен быть в курсе основных тенденций развития научной мысли не только у себя на родине, но и за ее пределами.

В соответствии с программой средней школы по русскому языку абитуриенты должны владеть навыками говорения, аудирования, чтения и письма (в основном в пределах разговорного стиля). Однако не каждому студенту под силу прочитать и понять оригинальную научную литературу по своей специальности на русском языке с целью получить необходимую для себя информацию и тем более пересказать основное содержание прочитанного, разобраться в терминах, принять непосредственное участие в дискуссиях по данному вопросу. Поэтому и сегодня актуальны слова С.Г. Бархударова о необходимости «научить студента читать серьезную книгу, и прежде всего, по избранной специальности» [2: 15]. А вопрос развития навыков свободного владения русским языком на материале специальных текстов до сих пор остается одним из малоисследованных из всего комплекса методических проблем.

Работая над научным стилем речи, следует привлекать как общенаучные, так и узкоспециальные тексты. При этом желательно, чтобы знакомство студентов с новым лексико-грамматическим материалом осу-

ществлялось чаще на основе общенаучных текстов, а на основе узкоспециальных текстов вводилась бы узкоспециальная терминология и специфические грамматические структуры.

Работая с текстами по специальности, следует сформировать у студентов навыки и умения по разным видам чтения в зависимости от установки на степень полноты понимания прочитанного. Студент должен знать, какого рода понимание при чтении каждого текста от него требуется. Поставленная перед чтением цель определит и характер самого чтения. В методической литературе можно встретить несколько десятков названий видов чтения: беспереводное, переводное, аналитическое, синтетическое, неподготовленное, частично подготовленное, подготовленное, классное, домашнее, тренировочное, контрольное, вслух, про себя, поисковое, просмотровое, с общим охватом содержания и другие. Это многообразие объясняется, во-первых, тем, что «в основу каждой из <...> классификаций кладутся разные принципы» [3: 66], и, во-вторых, тем, что «в ряде случаев авторы употребляют разные названия для обозначения одного и того же явления» [3: 66]. Мы остановимся на двух из них, на наш взгляд, наиболее актуальных для нашей работы: на чтении с общим охватом содержания и изучающем чтении. Первый вид чтения проводится на материале текстов, «содержащих до 7-8 % новых слов и 1-2 неизученных грамматических явления на страницу, значение которых может быть понято на основе автоматизированных операций языковой догадки и свернутых операций контекстуальной догадки, а также содержащие не более 3% неизвестных слов, которыми можно пренебречь» [4: 112-113]. Фоломкина С.К. считает, что для чтения с общим охватом содержания характерно 70-80% понимания [5]. Изучающее чтение связано с доскональным пониманием, интерпретацией, а также с установкой на длительное запоминание. Читающий «стремится извлечь максимально полную и точную информацию, и поэтому он периодически делает остановки для обдумывания мыслей автора, для вчитывания в содержание, для запоминания информации» [4: 113]. При этом виде чтения допускается использование словарей. Текстов для изучающего чтения большинство в анализируемом нами учебном пособии. Это «Макроэкономика и микроэкономика» (с. 34-35), «Товарищество» (с. 25), «Маркетинг и его определения» (с. 96-98), «Роль маркетинга, его масштабы» (с. 103-104), «Загадочный мир биржи» (с. 115-116) и др. Гораздо меньше в учебном пособии текстов, рассчитанных на чтение с общим охватом содержания. Подобные тексты значительно больше по объему, например, текст «Завещание Альфреда Нобеля» (с. 138-149).

В функционально-смысловом плане авторы учебного пособия предлагают все три основных типа речи: описание, повествование и рассуждение. На наш взгляд, это совершенно справедливо, поскольку каждому типу текста присуще свое структурно-функциональное своеобразие, проявляющееся в системе специфически организованных языковых средств. Преобладание же описательных текстов в учебном пособии объясняется тем, что в подав-

ляющем большинстве экономических текстов преобладает именно описание, и наши исследования это полностью подтверждают. Из описательных текстов учебного пособия можно отметить такие, как «Предмет и метод экономикс» (с. 10-11), «Экономика без тайн» (с. 15-16), «Товар и его свойства» (с. 39-40), «Дивиденды, виды акций» (с. 46-47), «Бумажные деньги» (с. 53-54), «Лизинг» (с. 60), «Международный кредит» (с. 65) и др. Для этих текстов характерна строгая последовательность и логичность изложения. Описываются субъект и свойства, предмет (явление) и составляющие его части, связи между различными свойствами и функциями, создающие целостное представление о предмете (явлении). «В описании обычно перечисляются признаки и свойства, причем в определенной последовательности, так, чтобы у читателя сложилось законченное представление о каком-нибудь предмете или явлении. Кроме того, в описании важно не только перечислить те или иные свойства или черты, но и установить связь между ними» [6: 25]. Пример описания из текста «Международный кредит»: *«Международный кредит – предоставление денежно-материальных ресурсов одних стран другим во временное пользование в сфере международных экономических отношений. Кредит осуществляется путем предоставления товарных и валютных ресурсов иностранным заемщикам на условиях возвратности и уплаты процентов преимущественно в виде займов. Средства для международного кредита мобилизуются на международном рынке ссудных капиталов, на национальных рынках ссудного капитала и за счет использования ресурсов государственных, региональных, международных организаций. Международный кредит по срокам подразделяется на краткосрочный (до одного года) и долгосрочный (свыше одного года). По форме международные кредиты делятся на валютные и товарные»* (с. 65).

При работе с подобными текстами студенты должны уметь отобрать наиболее важную информацию из текста, уметь четко выделять, систематизировать и располагать в логической последовательности наиболее существенные признаки предмета, явления, процесса, уметь устно на русском языке передать содержание прочитанного текста. Студенты должны также научиться выявлять лингвистические характеристики и функционально-смысловое своеобразие описательных текстов. В частности, следует обратить их внимание на активность страдательных конструкций, широкое употребление форм несовершенного вида, параллельную связь предложений, употребление терминологической и общенаучной лексики, многократное повторение общенаучной лексики как особенность научного стиля речи в целом. А выражение значения статичности действия или его одновременности является одним из важнейших условий описания.

Вторым по частотности функционально-смысловым типом речи в пособии, и в научном стиле в целом, является рассуждение. Для него характерны причинно-следственные, условно-сопоставительные и целевые отношения. Часто при помощи рассуждения формируется новое знание в форме

логического вывода (умозаключения). Вот пример рассуждения из текста «Бумажные деньги»:

«На первый взгляд кажется, что государство имеет безграничную власть в области денежного обращения. Однако эта власть – только иллюзия. Стоимость бумажных денег определяется не государством, а стихийно действующим законом их обращения. Если государство выпускает в сферу обращения такое количество бумажных денег, которое равно количеству золотых денег, необходимому для обращения, то бумажные деньги функционируют так же, как и золотые, и обладают такой же покупательной силой. Но положение меняется, если государство выпускает в обращение больше бумажных денег, чем требуется золотых для обслуживания сферы обращения. Бумажные деньги продолжают функционировать в обращении и в том случае, когда выпущены сверх потребности» (с. 54).

Студентов следует в первую очередь научить отличать рассуждение от описания. Они должны уметь выявлять лексические, морфологические, синтаксические и типичные для рассуждения функционально-смысловые особенности текста. На примере предложенного выше отрывка следует объяснить, что для рассуждения характерны языковые средства, выражающие причинно-следственные отношения, обстоятельства причины, условия, сложноподчиненные предложения с придаточной частью причины, условия, слова со значением сопоставления, противопоставления, обоснования, утверждения или отрицания чего-нибудь.

На примере следующего отрывка из текста «Товар и его свойства» (с. 39-40) можно показать, что «рассуждение состоит в построении цепи умозаключений, <...> где из предшествующих суждений вытекают последующие» [7: 170]: *«В условиях товарного производства потребительная стоимость удовлетворяет потребности не самого потребителя, а тех лиц, которые покупают данный товар. Следовательно, в процессе производства товара должна создаваться общественная потребительная стоимость. Поэтому товар обладает свойством обмениваться на другой товар; историческая особенность потребительной стоимости товара состоит в том, что он является носителем меновой стоимости» (с. 39).*

Повествование используется «для выражения ряда сменяющихся событий, действий, явлений, относящихся к прошлому и объединенных по смыслу» [8: 684]. Повествовательный текст динамичен, поэтому чаще встречается в форме разговорного и художественного стилей. В рамках научного стиля повествование используется в основном в текстах по истории какого-либо вопроса. В целом повествовательными можно считать тексты из второй части учебного пособия: «Создание славянской письменности» (с. 124-126), «Создание армянской письменности» (с. 127-134), «Завещание Альфреда Нобеля» (с. 138-149). В следующем небольшом отрывке из второго текста рассказывается о последовательно происходивших событиях: *«Месроп Маштоц родился в деревне Ацекац области Тарон в Армении в семье селянина полудворянского происхождения. Месроп получил хорошее*

для своего времени образование в Тароне, затем переехал в столицу – Вагаришпат и служил при дворе Хосрова III в качестве секретаря, после чего стал военным».

Можно предложить студентам подготовить расширенное повествование, включающее краткую характеристику эпохи, перечислить основные исторические события, назвать знаменитых современников Месропа Маштоца (по возможности, отношения между ними), определить место героя повествования в ряду прогрессивных деятелей того времени. В конце можно также привести несколько ярких эпизодов из жизни Месропа Маштоца. Обычно после работы с текстом «Создание армянской письменности» мы предлагаем студентам самостоятельно подготовить повествование биографического типа об известном экономисте (по аналогии с биографией М.Маштоца), указывая на следующие биографические подробности: где и когда этот экономист родился и умер; кем были его родители; где он работал и какие занимал должности, какие примечательные истории произошли в его жизни, а также, что, на их взгляд, является основным делом его жизни. Особое внимание следует обратить на то, что сказуемые в повествовании должны быть «выражены глаголами в форме прошедшего времени совершенного вида (прежде всего они придают строфе повествовательный характер)» [8: 684].

При работе с научным текстом студенты часто сталкиваются с обратным порядком слов в предложениях. Сказуемое в подобных предложениях может быть выражено глаголом (*существует, сохраняется, преобладает, требуется, относится, определяется, стимулирует, производится, образуется, исследуется* и др.) или краткой формой страдательного причастия. Краткая форма страдательного причастия может иметь значение выявления, установления какого-либо факта, признака, явления (*выделен, найден, получен, отмечен, доказан, выявлен, установлен, обнаружен* и др.) и воздействия на предмет или явление (*разработан, сделан, создан, увеличен* и др.) с общим значением результативности. Приведем несколько примеров предложений с препозицией сказуемого, выраженного глаголом, и постпозицией подлежащего в научных текстах отмеченного выше учебного пособия:

«Производятся нужные покупателям товары или услуги, существует способность изготавливать эти товары (услуги) с качеством, удовлетворяющим покупателей» (с. 15); *«После выплаты долгов сохраняется сумма денег, достаточная для дальнейшего развития фирмы»* (с. 15); *«Но преобладают в сравнении с привилегированными обыкновенные акции»* (с. 46); *«Несмотря на первые неудачные опыты, выпуск бумажных денег практиковало все большее число стран»* (с. 53); *«В настоящее время практически во всех странах мира с развитой рыночной экономикой функционирует общественный институт дипломированных аудиторов со специфической организационно-правовой инфраструктурой»* (с. 85); *«Стимулирует эти качества система вознаграждения»* (с. 90).

Предложений с препозицией сказуемого, выраженного краткой формой страдательного причастия тоже довольно много, например:

«В 1631 г. из Голландии в Плимут, штат Массачусетс, США, был послан бухгалтер для выяснения причин возрастающей задолженности колонии» (с. 85).

Еще более сложными представляются сложные предложения, в которых препозиция сказуемого встречается два и более раз:

«В мире рыночной экономики выживают только те фирмы, при создании которых соблюдено пять важнейших принципов» (с. 15); «Есть способность собрать сумму денег, достаточную для организации и развития деятельности на первом этапе, при том, что существует уверенность в возможности вовремя погасить имеющиеся и вновь возникающие долги» (с. 15).

В процессе работы над текстом по специальности преподавателю необходимо семантизировать терминологическую лексику. Способы раскрытия значения терминов могут быть и традиционными, как для всех других слов литературного языка, но также и специфическими. Как правило, лексическое значение самых ключевых терминов и терминологических словосочетаний толкуется в самом текстовом материале.

Например, *«Фондовая биржа – организация, ведущая торговлю ценными бумагами хозяйственных компаний и обеспечивающая за счет этого переток средств акционеров из одной фирмы или отрасли в другую»* (Текст «Контрольный пакет акций. Фондовый рынок и биржа», с. 109). Однако эти слова и словосочетания могут вступать в разнообразные парадигматические и синтагматические отношения как в самом учебном тексте, так и за его пределами. Желательно поэтому предложить студентам составить список ключевых слов текста, с тем чтобы употребить их в различных словосочетаниях и предложениях. Это будет способствовать активному усвоению предусмотренной лексики.

Например, при работе с текстами «Акционерное общество» (с. 29-30) и «Дивиденды, виды акций» (с. 46-47) можно предложить студентам составить всевозможные словосочетания со словами *акция* и *акционерный*, прибегая к помощи экономических словарей и энциклопедий:

Обыкновенные акции, привилегированные акции, мелкие акции, акции завода, акции предприятия, владелец акции, повышение акций, падение акций, обращение акций, (номинальная) стоимость акции, курс акций, продажа акций, покупка акций, распыление акций, доля акций, распространение акций, контрольный пакет акций, Открытое акционерное общество, Закрытое акционерное общество, акционерный капитал, акционерная компания, акционерная фирма.

При работе над текстом «Бумажные деньги» (с. 53-54) можно подобрать со словом *деньги* большое количество словосочетаний отдельно:

а) с прилагательными: *крупные, мелкие, большие, немалые, бумажные, металлические, медные, золотые, серебряные, фальшивые, государственные, казенные, собственные, чужие, заработанные* и т.д.;

б) с существительными: *обращение, обесценивание, накопление, хранение, власть, роль, значение, отсутствие, наличие, получение, потеря, трата, выдача, пачка* и т.д.;

в) с глаголами: *получать, зарабатывать, требовать, экономить, откладывать, собирать, иметь, тратить, расходовать, транжирить, проиграть, пересчитывать, считать, занять, одолжить, возвращать, присвоить, подделывать, распоряжаться, разменять, отдать, найти, уронить, поднять, отправить, послать* и т.д.

В работе над развитием речи на материале текстов по специальности необходимо учитывать и принцип опоры на родной язык студентов. В учебном пособии для студентов экономического университета этот принцип нашел свое отражение в лексико-грамматическом материале уроков:

а) при семантизации ключевых слов и словосочетаний:

сертификат – հավաքագիր

налогообложение – հարկադրում

инфраструктура - ենթակառուցվածք

оптовая и розничная торговля – մեծածախ և մանրածախ առևտուր

покупательские предпочтения - գնորդի նախասիրություններ

маркетинг – շուկայագիտություն

политика кнута и пряника – մտրակի ու բիթի քաղաքականություն

вклад – ավանդ

вкладчик – ավանդատու

биржевая операция – բորսային գործարք

колебания спроса и предложения – պահանջարկի և առաջարկի տատանում;

б) в некоторых послетекстовых упражнениях:

- Подберите синонимы к следующим словам и переведите на армянский язык (с. 93).
- Составьте словосочетания со следующими словами и переведите на армянский язык (с. 93).
- Запомните следующие слова и словосочетания, переведите их на армянский язык (с. 99).
- Найдите аналогичные фразеологизмы на армянском языке (с. 112).

в) в большом количестве специальных текстов, предназначенных для перевода. Они включают все уроки пособия, причем по объему иногда даже не уступают основным русским текстам.

Например, Յոզեֆ Շումպետեր. «Տնտեսական զարգացման նոր տեսության հիմնադիր» (ը. 73-75), Վասիլի Լեոնտև. «Տնտեսական մոդելների հեղինակը» (ը. 100-102), Լեոնիդ Կանտորովիչ. «Ռեսուրսների օպտիմալ օգտագործման տեսությունը» (ը. 112-114), Միլտոն Ֆրիդման. «Ժամանակակից մոնետարիստական մեությունը» (ը. 119-121).

Развитием и совершенствованием таких сложных речевых умений, как реферирование, аннотирование, ведение беседы-дискуссии на различные темы по специальности и др. мы предлагаем заниматься ближе к концу курса обучения, когда элементарные умения и навыки, требующиеся для речевой деятельности на материале специальных текстов будут сформированы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Русский язык: Учебное пособие для студентов экономического вуза / Под общ.ред. Э.С. Вардумян. Ереван: Тнтесает, 2009. – 262 с.
2. Бархударов С.Г. Основные проблемы методики преподавания русского языка в национальных группах вузов // Русский язык в национальной школе. 1964. № 2.
3. Клычникова З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. Пособие для учителей. М.: Просвещение, 1973. – 223 с.
4. Ланидус Б.А. Обучение второму иностранному языку как специальности. М.: Высшая школа, 1980. – 173 с.
5. Фоломкина С.К. Методика обучения чтению на английском языке в средней школе. Автореф. ...докт. диссертации. М.: 1974.
6. Митрофанова О.Д. Научный стиль речи: проблемы обучения. 2 изд., перераб. и доп. М.: Русский язык, 1985. – 128 с.
7. Львов М.Р. Словарь-справочник по методике русского языка: Учеб.пос. для студентов пед. ин-тов. М.: Просвещение, 1988. – 240 с.
8. Современный русский язык: Учебник для вузов / Под ред. Д.Э. Розенталя. 4-е изд., испр. и доп. М.: ВШ, 1984. – 735 с.

THE DEVELOPMENT OF RUSSIAN SPEECH TEXT-BASED IN THE SPECIALTY STUDENTS OF ECONOMIC FACULTY

M.G. Grigoryan

ARMENIAN STATE UNIVERSITY OF ECONOMICS

The article deals with the linguistic characteristics and functional-semantic peculiarity text textbook for students of economic high school. Showing ways of mastering the language of specialization, combined with the further improvement of student's speech. Material article repeatedly tested in the classroom in the Russian language with the students of first and second courses of Yerevan State Economic University.

Key words: functional and semantic types of speech description, description, reasoning, narrative terms, language tools, text, specialty, types of reading, language development, speech skills.

ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ ՖԱԿՈՒԼՏԵՏԻ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ՌՈՒՄԱԿԱՆ ԽՈՍՔԻ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ

ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՏԵՔՍՏԵՐԻ ՀԻՄԱՆ ՎՐԱ

Մ.Գ. Գրիգորյան

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ

Հոդվածում հետազոտվում են ուսուցողական տեքստերի լեզվական և ֆունկցիոնալ-խմաստային հատկանիշները և առանձնահատկությունները ռուսաց լեզվի դասագրքում տնտեսական ֆակուլտետի ուսանողների համար: Ներկայացվում են մասնագիտական լեզվին տիրապետելու ուղիները: Հոդվածի նյութերը բազմիցս փորձարկվել են Երևանի պետական տնտեսագիտական համալսարանի ռուսաց լեզու դասաժամի առաջին և երկրորդ կուրսերի ուսանողների հետ լսարանային աշխատանքի ընթացքում:

Բանալի բառեր ֆունկցիոնալ և խմաստային խոսքի տեսակներ, նկարագրություն, պատճառաբանում, պատմողական պայմաններ, լեզվական գործիքներ, տեքստ, մասնագիտություն, ընթերցման տեսակներ, լեզվի զարգացում, խոսքի հմտություն:

ЛИНГВИСТИКА

НЕКОТОРЫЕ НАБЛЮДЕНИЯ НАД РУССКОЙ ПЕРСУАЗИВНОЙ КАРТИНОЙ МИРА

С.П. ЛАМБАРДЖЯН
ЕГУ

Статья освещает некоторые возможности лингвокультурологической модальной категории персуазивности. Предлагаемое исследование отражает лингвокультурологические интерпретации этой категории, его возможности в формировании структуры русской языковой картины мира.

Ключевые слова: антропоцентризм, субъективные (модусные) категории, лингвокультурология, персуазивность, языковая картина мира.

Введение

Лингвокультурология, как известно, – одно из приоритетных направлений лингвистических поисков в рамках антропоцентрической научной парадигмы [Воробьев 2008; Маслова 2004 и мн. др.]. Основная **цель** лингвокультурологии – это возможно более полный анализ всех соотношений “язык – культура”. А так как носителем языка, как известно, является человек, **языковая личность**, то делаются попытки выявления и описания всех проявлений культуры в языке, реализуемых речемыслительной деятельностью **Я-субъекта**.

Поставленная лингвокультурологией магистральная **цель** предполагает рассмотрение множества проблем: описание и систематизация языковых средств с культураносным компонентом; выявление “культурного” аспекта в реализациях: **Я-физическое, Я-психоэмоциональное, Я-социальное, Я-речемыслительное** и под. [6:7]

В ряду поставленных задач особое внимание уделяется **одной**, “результующей”: выявление **языковых картин**, отражающих глубинные представления народа-носителя языка и культуры. Именно эти языковые картины отражают особенности этнопсихики, образного мышления, ассоциативного мышления... Картины мира являются своеобразными ключами к тайнам “народного сознания и подсознания”, помогают понять мировидение с позиций “здорового смысла”, обыденного сознания. [Маслова 2004; Шмелев 2002; Воробьев 2008; Красных 2011 и мн. др.]

Цель предлагаемого вниманию исследования – освещение некоторых аспектов языковой картины мира, структурируемой субъективной категорией персуазивности, точнее, стилистическими ресурсами, выражающими персуазивные значения.

Отметим, что под персуазивностью в современной лингвистике понимают очень широкий спектр явлений: от модусных значений до коммуникативных стратегий и тактик. [См. Русская грамматика 1980; Современный русский

язык под ред. В.А.Белошапковой 1981; Шмелева 1979; Черняевская 2014 и мн. др.] Считая, что все прочтения персуазивности необходимы, не исключают, а отражают разные грани, аспекты, возможности данной многогранной категории, отметим, что в исследовании будут учтены все понимания данной субъективной категории: и языковое, и психопрагматическое (ведь трудно представить категорию без прагматического потенциала).

Рабочим определением персуазивности является следующее: это субъективная (модусная) психопрагматическая категория, отражающая степень уверенности говорящего в достоверности информации. [Шмелева 1979; Белошапкова 1981 и др.]

Хотя основными экспликаторами персуазивных значений считаются **вводно-модальные слова** (*конечно, безусловно, действительно; может быть, возможно, видимо, кажется* и под.) и **модальные частицы** (*вряд ли, едва ли, якобы* и под.), но в русском языке есть огромное количество стилистических ресурсов (фразеологизмов, пословиц, поговорок, афоризмов, синтаксических фразеологизмов, стационаров и т.д.), выражающих значение из семантических областей **уверенности** и **неуверенности**. И материалом исследования будут именно стилистические **средства – персуазивы**. Итак,

К русской персуазивной картине мира

Наблюдения над материалом позволяют наметить следующие направления поисков:

1. “свое” (русское) – “не свое” (заимствованное);
2. **тематическая** классификация:
 - 1) небесное (горнее) – земное (дольнее) – подземное (ад);
 - 2) в земном (дольнем): а) природные явления; б) человек во множестве своих реализаций: Я-физическое, Я-психоэмоциональное, Я-мыслительное;
- в) “персуазивная флора”; г) “персуазивная фауна”.

Стилистические ресурсы русские/заимствованные.

Основной массив, естественно, русского происхождения: *бабушка надвое сказала; носом чую; как знать? ясно, как день; яснее ясного; когда рак на горе свистнет; после дождика в четверг* и др. Все эти разные стилистические средства объединяет то, что они а) считаются “своими” в русском языке; б) в эмоциональной форме выражают уверенность или неуверенность говорящего в информации (передаваемой или получаемой).

Персуазивы нерусского происхождения: *темна вода во облацех; пути Господни неисповедимы; буриданов осел; загадка сфинкса; тайны мадридского двора; тайна двух океанов* и т.д. Первые два выражения библейского происхождения.

Все эти очень разные по языковой, смысловой, “контекстуальной” фактуре, по ассоциациям выражения объединяет то, что они реализуют значения из области неуверенности.

Тематическая классификация позволяет направить поиски по нескольким векторам: 1. В стилистических средствах – персуазивах нашли отражение **небесное, земное и ад**.

Небесное представлено персуазивами: *Бог (Аллах) (его) знает/ведает; все в руках Божьих; пути Господни неисповедимы; человек предполагает, а Бог располагает...*

Основная идея этих персуазивов – Господь всесилен, всезнающ, всевидящ. В Его ведении находится все: и, в частности, жизнь, судьба человека. Здесь очень четко реализована оппозиция: **Всевышний** (всемогущий, всезнающий, всевидящий, “все моделирующий”): в Его мире, Его “видении” – все из области **уверенности**, неуверенность просто нереализуема, невозможна, так как без Его ведома “не упадет и волос с головы” // **человек**, в мировосприятии которого почти все – из области **неуверенности** (предположения, догадки, сомнения...) И в стилистических ресурсах оппозиция горнее/дольнее отражает именно данное положение дел.

Языковая личность использует самое сильное и действенное свойство **горнего** – “**быть вне всяких сомнений и отменять всякие сомнения**” – в прагматических целях (как сильнейший иллокутив) в **клятвах**, основное предназначение которых, как известно, – **рассеять сомнения адресата**. Приведем некоторые из них: *Христом Богом клянусь; Бог (Господь) свидетель, что ...; Вот те крест* (напомним, что крест – символ, синоним Спасителя); *Клянусь всеми святыми* и под.

Как видим, в случае напряженных прагматических ситуаций языковая личность прибегает к клятвам, призывая в свидетели **Всевышнего**, символизирующий Его знак (крест), проводников Его идей – **святых**, зная, что их авторитет абсолютен, непререкаем, несомненен. Кроме оппозиции “**небесное – земное**”, то есть “**Всевышний – человек**”, есть и оппозиция: “небо – ад”, то есть “**Всевышний – нечистый**”. Преисподняя представлена главными действующими лицами и их сподвижниками. Рассмотрим примеры:

Черт/бес (его) знает; леший (его) знает (так говорят в случае неопределенного, запутанного, необъяснимого, вызывающего всякие сомнения положения дел);

одному черту известно (то есть человек не способен постичь оцениваемое явление);

сам черт не разберет (нечто сверхсложное, непостижимое, необъяснимое, следовательно, вызывающее только неуверенность, сомнение);

черт-те что (эмоциональная реакция на нечто необъяснимое, непонятное, вызывающее неуверенность);

черта с два (это реакция адресата (перлокутивная реакция), содержание которой может быть представлено так: ‘Мне нельзя навязать какое-либо мнение, так как я обладаю достоверным знанием, и абсолютно уверен в своей позиции’);

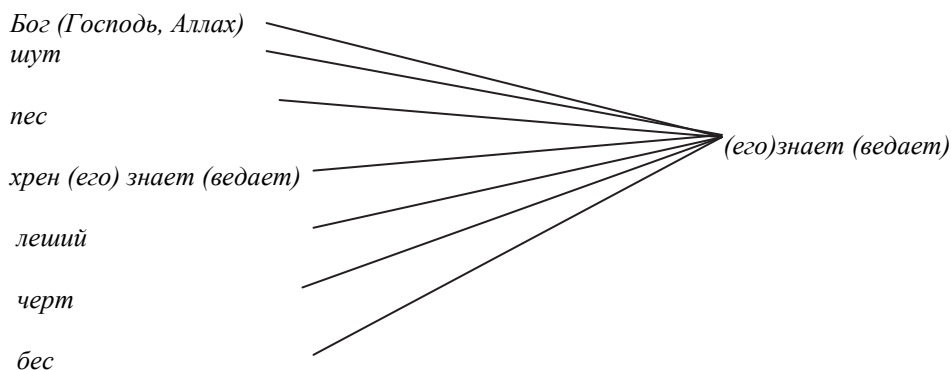
чем черт не шутит (персуазивное прочтение: ‘Все возможно, возможны любые варианты’).

Как видим, преисподняя в языковом персуазивном сознании русского представлена весьма активно: это сам **нечистый**, которому (как любой сверхсиле) ведомо если не все, то многое, почти все, а в случае **земного**, связан-

ного с человеком – все. Это и ассоциирующиеся с нечистой силой явления (**леший**).

Практически и стилистические средства, имеющие компонент “**нечистая сила**”, выражают значения, присущие “**горнему, небесному**”

Интересны наблюдения над вертикалью (своеобразной “синонимической парадигмой”), которая выстраивается **синонимами-персуазивами** к выражению **Бог (Господь)/Аллах (его) знает**:



В этой вертикали спрессовано много лингвокультурологической информации:

1. **Конечные члены вертикали** (*Бог/Господь/черт/бес*) имеют разные дискурсивные прочтения: в повседневном дискурсе, в представлениях обыденного сознания данные персуазивы передают **неопределенность, сомнительность, незнание**. В религиозном дискурсе верхний член имеет **прямое (прагматическое)** прочтение: **Бог**, действительно, **знает**, так как он Всезнающ. Художественная литература свидетельствует о том, что и нижний член ряда (**черт**) тоже многознающ, тоже может моделировать миры, в человеческих осмыслениях передающиеся выражением “**очевидное – невероятное**”. (Вспомним хотя бы “Мастера и Маргариту” М.Булгакова.)

2. Все ступени вертикали, кроме начальной, это ступени по лестнице в ад: каждая ступень “утяжеляет эфирное тело”. **Шут** (*его*) **знает** подтверждает религиозные представления о том, что **шут** вообще от нечистого. **Пёс** (*его*) **знает** – это уже животный мир, который во всех случаях ступенью ниже человека (даже если он **шут**). **Хрен** (*его*) **знает** – здесь имеем дело с представителем флоры, что в русской языковой картине мира – неодушевленная природа, так что проигрывает в этом плане даже **псу**. Но здесь есть еще один штрих к “рангу” ступени: это выражение “полуцензурное” и ассоциируется с нецензурным выражением, которое тоже весьма частотно реализуется в русской среде. И этот имплицитный член ряда еще больше срывает в слои, близкие к аду.

Нижние члены вертикали – сам **нечистый** и его сподвижники (леший, на-пример).

Как видим, в одном синонимическом персуазивном ряду показана картина мира “от **небес** до **преисподней**”, что дает определенные представления о русской психоментальности, ранжирующей явления по данной шкале.

Отметим, что в русской психоментальности весьма актуальны все члены ряда “сверху донизу”. При этом только верхний член ряда претендует на книжно-нейтральный стиль; все остальные синонимы относятся к эмоционально-разговорному и даже ниже, а имплицитный член являет собой нецензурное выражение. Данный синонимический ряд по маршрутам ассоциаций простирается от **рая** до **ада**, перекидывает мосты от человека (причем, с занятием, не поощряемым религиозным мировоззрением) к животному и растительному мирам. Словом, отдельные персуазивные синонимические ряды способны спрессовывать обширную лингвокультурологическую информацию.

Рассмотрев **небесное** и **преисподнюю**, обратимся к тому, что находится между ними – к **земному бытию**.

Здесь наблюдения над персуазивами – стилистическими средствами позволяют выделить наиболее озвученные, наиболее актуальные в психоэмоциональном и ментальном мире человека явления. Языковой материал позволяет обозначить кардинальную оппозицию: **человек – природа**. Ясно, что человек – это часть природы, но в определенном смысле он отделился от нее, стал оппозиционером. Поэтому **человека** во всей его сложности и многогранности, думается, можно рассматривать как самостоятельный феномен.

Наблюдения показывают, что в персуазивной языковой картине мира широко представлено **Я-физическое, Я-психоэмоциональное, Я-мыслительное**.

Я-физическое представлено в персуазивах наиболее богато. Это, видимо, можно объяснить тем, что тело человека – это наиболее близко знакомый ему феномен. Следовательно, именно на наиболее известном явлении языковая личность структурирует множество стилистических средств – персуазивов, отражающих разнообразные значения из областей **уверенности** и **неуверенности**. Человек использует как внешние части тела и органы, так и внутренние, но первых несравненно больше. Из частей тела и органов наиболее задействованы **голова, глаза**. Приведем примеры: а) *даю голову на отсечение*; б) *не сносить мне головы*; в) *голова идет кругом*; г) *потерять голову*; д) *не морочь мне голову* и др. Эти персуазивы реализуют разные значения из областей уверенности/неуверенности, обладают разной прагматикой и являются носителями персуазивных значений в разных функциях: первичной или вторичной (проективной, переносной). Так, *Даю голову на отсечение* реализует значение **субъективной уверенности**, когда ситуация для говорящего неочевидна, но он абсолютно уверен, что его предположения соответствуют достоверному положению дел. *Голова идет кругом* реализует персуазивное значение во вторичной функции: ‘Колеблюсь, сомневаюсь, не могу определиться’, так как в первичной функции это может быть болезнен-

ное состояние: *Перед глазами темнеет, голова идет кругом*; или *Много дел, времени не хватает, стрессовая ситуация и поэтому голова идет кругом*.

Не морочь мне голову интересно во многих отношениях: с точки зрения **прагматики** это может быть исключительно **реакция адресата**; персуазивное значение – ‘Ты не сможешь навязать мне недостоверную информацию’.

Потерять голову реализует, в первую очередь, значение, отражающее психоэмоциональное состояние: *потерять голову от любви*. Но в одном из прочтений может передавать и персуазивное значение: *колебаться, сомневаться, не знать, как поступить...*

Персуазивно активны и органы головы: **глаза, уши, нос, брови** и т.д. Особенно много персуазивов с компонентом **глаз**, что неудивительно: зрительный канал – основной канал восприятия мира, зрение напрямую связано со значением уверенности. Как метко замечает М.Твен: “*Несомненно, увидеть, значит, поверить*” (М.Твен, “Налегке”). А мы добавим, что **поверить** – значит **стать уверенным в достоверности**. Приведем примеры: *Верь только тому, что видишь своими глазами*; *Не верь брату родному, а верь своему глазу кривому*; *Не верь ушам, а верь глазам*; *Открой глаза*; *ходить с повязкой на глазах* и под.

Эти разные по семантике и прагматике персуазивы содержат компонент **глаза** и реализуют общую идею ‘Будь уверен в том, что наблюдаешь/наблюдал своими глазами’. А персуазивы *Открой глаза! Ходишь с повязкой на глазах!* содержат предупреждение: ‘Придерживаешься заведомо недостоверного положения дел’.

Похожа и персуазивная ситуация, отражаемая выражением *Посмотри правде в глаза!*, но все же здесь есть и определенная разница: призывающий посмотреть правде в глаза (инициатор) уверен, что адресат знает истинное положение дел и преднамеренно отворачивается (в силу обстоятельств) от достоверной картины.

Из приведенных выше стилистических средств явствует, что **уши** уступают глазам по нацеленности на **уверенность**: Я-субъект гораздо больше доверяет **зрению**, чем **слуху**, и, тем не менее, *Слышал своими ушами* также призвано **рассеять сомнения адресата**.

Продолжение см. в следующем номере.

АКТИВНЫЕ ПРОЦЕССЫ В РУССКОЙ РЕЧИ В СМИ

А.И. МАНУКЯН

ЕГУЯСН им. В. Я. Брюсова

Язык, как чувствительная среда, находится в постоянной динамике и постепенно перестраивается. Привычные слова приобретают новые смыслы. Речь ведущих и участников телепрограмм спонтанна, жива, естественна и привлекательна для зрителей и исследователей. В такой речи часто возникают неологизмы, окказионализмы, используются заимствования.

Ключевые слова: лингвокультурология, активный процесс, словообразование, заимствование, окказионализм, фразеологизм, оценочность.

В рамках антропонимической парадигмы, при которой язык рассматривается в тесной связи с его бытием, сознанием и мышлением, в век глобализации и технических инноваций, актуально изучение функционирования языка в новых популярных средствах масс-медиа, какими являются гляцевые журналы, телепередачи о моде, модные показы, различные политические ток-шоу, дискуссии и др. Они пользуются популярностью у населения и заслуживают пристального внимания лингвистов. Тексты этих СМИ можно назвать уникальными, поскольку вербальная и невербальная части, дополняя друг друга, оказывают большое воздействие на читателя, зрителя и слушателя, позволяя тому увидеть авторское восприятие мира своими глазами.

Несколько лет назад на ОРТ появилась передача “Модный приговор” – первое на российском телевидении грандиозное ток-шоу о моде и стиле. “Первый канал” просто становится территорией моды, оптимизма и ярких красок, когда здесь правит ток-шоу. Поскольку одежда – один из важнейших атрибутов существования общества, постольку лексика, обслуживающая эту сферу жизни, находится в постоянной динамике и занимает центральное место в лексиконе носителей языка. Высокая креативность современных процессов конструирования, изготовления и использования одежды влечет за собой соответствующие изменения в классе слов, формирующих анализируемый пласт лексики русского языка XX – XXI вв. Этот период не только для России, но и для всего мира характеризуется стремительным и постоянным развитием словаря, связанным, в том числе, и с глобализацией моды в сфере одежды. Мир костюма — это мир слов. Посредством слова происходит знакомство и понимание культуры, истории и бытовых традиций. Каждая культура создает свой язык костюма. Кроме того, политические события последних месяцев многое изменили в России. Язык, как чувствительная среда, также постепенно перестраивается. Привычные слова приобретают новые смыслы. Власть ищет язык, на котором она могла бы общаться с народом. Этот процесс идет все годы после перестройки.

В качестве объекта исследования мы выбрали лексику сферы модной одежды и политического дискурса российских телевизионных передач. Мы

рассмотрели материал, собранный при просмотре российского “Первого канала” (ОРТ).

Речь ведущих и участников телепрограмм спонтанна, жива, естественна и привлекательна для зрителей и исследователей. В такой речи часто возникают неологизмы, окказионализмы, используются заимствования. Например, у журналистов появилось новое заимствованное слово “фейк”, довольно популярное у телеведущих-политологов.

Ср.: “*Фейк* про снежирей взорвал соцсети” (ОРТ, 15.01.2015) *Фейк* — сленговый термин, обозначающий подделку, копию, фальсификацию. Это аналог английского слова «fake», которое собственно и переводится, как подделка, фальсификация, подлог, обман. Можно сказать, что данное слово относится к категории неоправданных англицизмов. В модном дискурсе это обычно названия видов новой одежды. Ср.: *джинсы-скини, слепоны* (обувь) и др.

Весьма широкое распространение в среде окказионального словообразования имеет аффиксация. Новообразования такого типа различны и по структуре, и по семантике. Ср. суффиксально-префиксальные образования, которые можно назвать потенциальными словами. Они не нарушают законов русского словообразования и скорее являются словами-однодневками, но явно оживляют речь телеведущего.

Ср.: Именно такие *приколисты* отваживаются создать свой стиль! (ОРТ, 2015). Ср. словообразовательный ряд *прикалываться – прикольный – приколы – приколисты*.

Данный комплект одежды выглядит *криковато*. Ср.: *крикливо – кричаще – криковато*

Еще примеры: *нерукопожатный* комплимент (рукопожатие), *беспонтовый* подход к проблеме (понты), *чернушечно* описывать, *лучезарить* на вечеринке, *поддушивать*.

Ср. Этот воротник на платье вас *поддушивает*... (ОРТ, “Модный приговор”, 12.01.2015). Здесь вообще использован префиксально-суффиксальный способ словообразования (*при-... -ива-*) со значением “слегка, иногда душит” в метафорическом значении олицетворения “платье *поддушивает*”.

Для большей экспрессии в дискурсе моды телеведущий может использовать повторы в своеобразном “частушечном” стиле. Ср.: Эта обувь подойдет “*мужчинистому*” *мужчине*! (ОРТ, Эвелина Хромченко, “Модный приговор”, 19.05.2014). Вот теперь ваш спутник по жизни должен выглядеть *суперски-здоровски*! Этаким “*сексопил, сексоел, сексоспал*” (Э.Хромченко, ОРТ).

Большой процент индивидуально-авторских образований нашего времени, созданных посредством аффиксации, содержит в своем составе заимствованный компонент. Ср.: *автохлам, майданоиды* (полит.) *Оид-* суффикс, обозначающий подобие, сходство с чем-либо. Например: *монголоид*, *аффиксоид* — напоминающий аффикс. Среди

новообразований есть и универбаты: полный *игнор* от игнорирование, *правсеки* от “правый сектор” (полит.). Ср. *морпех* — морской пехотинец. Заметим, что при создании индивидуально-авторских слов действует закон анало-

гии, который отмечается исследователями как один из основных в окказиональном словообразовании. Так, новообразование *олигархат* (полит.) явно соотносится с узуальными существительными *патриархат* и *матриархат*; *афророссиянин*, *афророссиянка* (ОРТ, Елена Ханга, “Наедине со всеми”, 26.01.2015) - с *афроамериканцем*; *майданутые* (полит. бр.) - с *чокнутые* и др.

Еще один способ окказионального словообразования, получивший распространение в настоящее время - контаминация, позволяющая создавать новообразования не только контаминированной структуры, но и семантики. Например: *майдауны* (полит. бр.) - синтез слов *майдан* (полит.) и *дауны* (мед.).

Грамматические (морфологические) окказионализмы представляют собой образования, в которых, с точки зрения узуса, в конфликте находятся лексическая семантика и грамматическая форма. Невозможное в системе языка оказывается возможным в авторском контексте благодаря творческому развитию лексического значения слова. Ср.: *терпила* (жарг.). От словосочетания *терпеливый человек* образовался своеобразный универбат общего рода *терпила*. Например: Это надо быть каким *терпилой*, чтобы все это перенести! (ОРТ, 2015).

Довольно часто в переломные моменты истории возникают семантические неологизмы. Они являются результатом появления семантических приращений (иначе говоря «обертонов смысла», «контекстуальных значений»), которые существенно преобразуют семантику исходной узуальной лексемы, употребленной в определенном контексте. Политические события последних месяцев многое изменили в России. Это ярко проявляется в беседах на тему украинского конфликта. Для пропаганды подбираются или придумываются специальные слова, с помощью которых некое нейтральное явление оценивается либо со знаком «плюс», либо со знаком «минус» - это линейка, когда от нейтрального самоназвания переходят к максимально негативной номинации. Например, российские и украинские СМИ не говорят, что повстанцы или солдаты украинской армии — нехорошие люди, они сразу закладывают эту оценку в номинацию. Ср. *ополченцы* (так говорят российские журналисты) // *пророссийские сепаратисты* (так называют ополченцев на украинском варианте русского языка русоязычные украинские СМИ). Помимо того, появляются специальные слова ненависти, когда для одной или другой противоборствующей стороны придумывается как можно более оскорбительное название, потому что привычные, возникшие давно слова *кацап*, *москаль* и *хохол* никого уже не обижают: они слабые. Так в украинском русском появилось название *ватник* для прорусски настроенных граждан. Тут не только национальная окраска, но и социальная: *ватник* — это одежда для не самых высоких слоев общества, поэтому это еще и принижение по социальному признаку. Известный лингвист М.А.Кронгауз отмечает: “Интересен случай с ленточками. Есть принижение людей, а это принижение символа. А слово *вата* - обезличивание, название не отдельного человека, а группы людей с помощью названия чего-то живого, но не сильно расчленяемого на индивидуальности. Этим подчеркивается безличность, бессмысленность, безглас-

ность человеческой массы. И ответное: «укры» — издевательство над тем, что укры якобы были предками украинцев, и даже более сильное «укроп» или «укропы», (это даже уже не люди, а растения, что имеет дополнительное унижительное значение). **Здесь много игровой, креативной ненависти, но все-таки ненависти.** Тот же прием используется в отношении георгиевской ленты. «Колорад» — это принижение символа георгиевской ленточки. Сходные языковые приемы применяются в разных конфликтах всеми сторонами, иначе говоря, конфликты разные, участники разные, а языковые приемы одни и те же.” [3] Ср. еще “слова ненависти”: *федералы, майданоиды, майдауны, майданутые* (чокнутые) и др. Уже даже существуют в интернете словари с толкованием таких неологизмов.

В СМИ все чаще рождаются и разлетаются афоризмы, они придают передаче или статье оригинальность и часто употребляются в спонтанной речи. Ведущая передачи “Модный приговор” Эвелина Хромченко стала знаменитым блогером, а ее мемы, “эвеленизмы”, популярны в дискурсе моды. Это не афоризмы, а именно мемы. То есть слова, связанные с конкретным лицом, событием.[См.: 2]

Ср. “Подсудимая явилась в леопарде и люрексе”; “Этот наряд подойдет только “секретарше со смыслом”; “Стиль “джинсы бойфренда” нашей героине не по статусу”; “Вашей фигуре подходят юбки по самое “не могу” (Надежда Бабкина), *кеды-сникерсы* и др. (ОРТ, “Модный приговор” 2014-2015). В политическом дискурсе – *резонансное дело, резонансные законы, революция зонтиков (Тайвань), зеленый коридор* и др.

У.Н.Фысина отмечает, что в последнее время для определения политических, общественных взглядов активно используются прилагательные-субстантиваты, обозначающие цвета: *оранжевые, зеленые, голубые* и т. д. Согласно В. В. Виноградову, прилагательные со значением “цвет” выражают качество непосредственно значением своей основы, т. е. не выводимое из отношения к предмету, обстоятельству или действию [1:159]. В современной речи “цветные” субстантиваты соотносятся с какими-либо внеязыковыми реалиями и обозначают качество как признак относительный. Таким образом, лексическое значение субстантивата более сложно, многопланово, нежели значение производящего прилагательного. Процесс субстантивного словообразования идет “в направлении сужения признака выражаемого и увеличения объема содержания” [Там же, 201]. В речевой обиход вошел еще один (наряду со словами *красные, белые*) “цветовой” субстантиват, обозначающий направление политического развития - *оранжевый*. Появление этой лексемы связано с “брендами” революции на Украине 2004 года: “*Оранжевым* было достаточно показать хотя бы половину того экономического роста, который продемонстрировал в 2004 году режим Кучмы”; “*Оранжевые* ушли в глухую осаду” (“Вести+”, РТР. 2006. 29 июня). Необходимо указать на неустойчивость данной субстантивации: наряду с самостоятельным использованием в речи прилагательного в роли существительного популярны и словосочетания *оранжевая революция, оранжевое будущее*: “Годовщина революции на

Украине: есть ли у СНГ "оранжевое" будущее!" (РИА-Новости. 2005. 18 нояб.). Словосочетание *оранжевая принцесса* вошло в обиход СМИ в 2012 году, в период активной критики и осуждения политики Юлии Тимошенко. В 2014 году появилось выражение "*оранжевый ветер*", означающее настроение, влияние сторонников "майдана". Таким образом, *оранжевый* можно назвать маркером 21 века. [4]. Но, ср. есть перифраза *оранжевые береты* – сотрудники Министерства чрезвычайных ситуаций России; *оранжевый* уровень опасности и др.

Особо хотелось бы остановиться на фразеологических окказионализмах, образованных по модели существующих в языке устойчивых оборотов с заменой одного из их компонентов. Такие окказиональные сочетания построены на обыгрывании соотношения фразеологической производящей основы и производного окказионального словосочетания. Авторы статей, телеведущие, редакторы упражняются в остроумии, придумывая все новые и новые окказионализмы. Стремление «пооригинальничать», проявить себя, если не в содержании мысли, так хотя бы в форме ее выражения довольно часто им удается. Особенно любят использовать фразеологизмы для емкого названия передачи, статьи, репортажа, чтобы сразу привлечь внимание зрителя к проблеме.

Приведем для примера самые удачные: *Сносить нельзя, восстановить!;* *Свегнуть, нельзя оставить!* (Ср.: Казнить, нельзя помиловать!; Казнить нельзя, помиловать!)

Много используются такие каламбуры в политическом дискурсе. Названия репортажей об украинских событиях:

Из далека долга (ОРТ, 13.04.2014) соотносится с текстом песни, исполненной Людмилой Зыкиной "*Издалека долго течет река Волга...*".

Порубий в щепки. (ОРТ, 25.05.2014) Порубий – фамилия одного из лидеров майдана. В каламбуре обыгрывается пословица "Лес рубят, щепки летят".

Хата не с краю! Речь идет о помощи со стороны России ЛНР и ДНР. Антонимичное выражение *пословице "Моя хата с краю, ничего не знаю"* (ОРТ 2014).

Скребет солдат по сусекам (РТР, 18.01.2015) – по мотивам русской народной сказки "Колобок": *Скребет бабка по сусекам.*

В дискурсе моды используются "эвеленизмы" – мемы Эвелины Хромченко. Ср.: *Тысяча и одна идея.* (ОРТ, "Модный приговор" 29.05.2014); *Не родись счастливой, а родись активной.* (ОРТ, "Модный приговор" 19.05.2014) по известной пословице: *Не родись красивой, а родись счастливой.*

Окказиональные (трансформированные) фразеологизмы являются важным текстообразующим средством, отличаются исключительной семантической наполненностью. Они помогают емко и выразительно передать мысль, они экспрессивны и всегда звучат живо и интересно. *Пришла вода [беда] , отворяй ворота* (ОРТ, "Вести", 2014); Еще в заглавиях репортажей часто используется принцип интертекстуальности. Ср.: Толстой "*Воскресение*" (ОРТ, название передачи) звучит аналогично названию известного произведения

Л.Н.Толстого. Ср.: *Суарес бывает кусачим* ОРТ, 25.06.2014 (Собака бывает кусачей не только от жизни собачей) ; *Я помню страшное мгновение* (ОРТ 2014); *Ловкость тела и никакого мошенничества* (“О самом главном”, ОРТ, 10.04.2014) и др.

Трансформированные фразеологизмы по-прежнему работают и в угоду рекламе. Ср.: *Все на одну морду* (о животных) (Все на одно лицо ОРТ, 3.10.2014). *Ночной дождор* (реклама: название ресторана), трансформировано название фильма “Ночной дозор”. В телевизионной рекламе продолжают использоваться элементы графических окказионализмов: *Випы были/ VIP-ы были*. Ср.: *Об – МУРР – чительно* на вид, возбуждает аппетит (ОРТ, Реклама) Окказионализм построен по аналогии со словом *обворожительно*. Такие новообразования проявляют свою новизну преимущественно при зрительном восприятии. Использование такой окказиональной лексики в рамках экранного текста обеспечивает ему оригинальность, продуцирует интерес к нему.

Язык играет существеннейшую роль в том, что называют “социальным конструированием реальности”. Одна из форм конструирования реальности - отражение и комментирование событий в СМИ. Конструирование реальности предполагает неизбежный ракурс в освещении событий, оценку, а часто и тенденциозность. По-разному информируя и по-разному убеждая, язык в разных публицистических источниках является как средством коммуникации, так и средством контроля в преподнесении информации. Выбор ракурса подачи материала, вплоть до полной дезинформации, - важнейшее оружие СМИ.

Широко известно, что в речи (письменной и устной) постоянно возникают новые слова, которые, удовлетворив разовую потребность в них, исчезают или же, отвечая нуждам широкого общения, закрепляются в языке, утрачивая свойство новизны и необычности. Окказиональное словообразование индивидуально, неповторимо, оно является естественным для любого живого языка, а строение создаваемых слов и словосочетаний, несомненно, может стать предметом изучения.

Словообразовательные ресурсы языка обладают значительным потенциалом в достижении задач речевого идеологического воздействия. Некоторые словообразовательные единицы имеют облигаторную оценочность и содержат маркированные компоненты экспрессивности, другие обладают потенциалом оценки, которая реализуется в речевом акте.

ЛИТЕРАТУРА

1. **Виноградов В.В.** Русский язык (Грамматическое учение о слове). - М., "Высшая школа", 1986.
2. **Кронгауз М.А.** Смутное чувство. [Электронный ресурс:// <http://lenta.ru/articles/2014/11/05/zagranica/>]
3. **Кронгауз М.А.** Слова ненависти заменяют аргументы // [Электронный ресурс:] <http://lenta.ru/articles/2014/11/28/language/>
4. **Фысина У.Н.** Белые, красные, оранжевые... Из речевой практики современного политического лексикона// "Русская речь" № 2 2007 с.52-54

AKTIVE PROCESSES IN RUSSIAN SPEECH (BASED ON THE MEDIA)

ANZHELA MANUKYAN

Yerevan Brusov State University of
Languages and Social Sciences

Language, as a sensitive environment, is always dynamic and is gradually rebuilt. Familiar words receive new meanings. The speech of the TV show hosts and their participants is spontaneous, vivid, natural and attractive for the audience and researchers. Neologisms, occasionalisms, as well as borrowings are often arised in this kind of speech.

Key words: cultural linguistics, active process, word formation, borrowing, occasionalism, idiom, evaluation.

ԱԿՏԻՎ ԳՈՐԾԸՆԹԱՑՆԵՐԸ ՌՈՒՄԵՐԵՆ ԽՈՍՔԻ ՄԵՁ (ԶԼՄ-ՆԵՐԻ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ՀԻՄԱՆ ՎՐԱ)

Անժելա Մանուկյան

Երևանի Վ. Բրյուսովի անվան

լեզվա հասարակագիտական համալսարան

Լեզուն՝ որպես զգայուն միջավայր, գտնվում է մշտական դինամիկայի մեջ և աստիճանաբար վերակառուցվում է: Մոլորական բառերը ձեռք են բերում նոր իմաստներ: Հաղորդավարների և հեռուստահաղորդումների մասնակիցների խոսքը ինքնաբերական է, կենդանի, բնական և գրավիչ թե՛ հեռուստադիտողի, թե՛ հետազոտողների համար: Այս տիպի խոսքի մեջ հաճախ են առաջանում նորաբանություններ, դիպվածային բառեր (հեղինակային նորաբանություններ), օգտագործվում են նաև փոխառություններ:

Բանալի բառեր՝ լեզվամշակութաբանություն, ակտիվ գործընթաց, բառակազմություն, փոխառություն, դիպվածային բառ (հեղինակային նորաբանություն), դարձված, գնահատում:

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

ДОСТУПЕН ГЕНИЯ ГЛАГОЛ ПОЗНАНЬЮ ИСКРЕННИХ СЕРДЕЦ

(К истолкованию армянских мотивов в «Тазите»)

А.Б. АБГАРЯН
ЕГУЯСН В.Я. Брюсова

Статья посвящена освещению значения этнонима во фразе «Ты раб, ты трус, ты армянин!» из незавершенного «Тазита» А.С.Пушкина, продолжающей вызывать домысливания с подоплекой, искажающие авторское понимание. В статье с привлечением сведений из истории создания произведения и культурологического характера выявляется соответствующее действительности типизировано-окаzionale употребление автором этнонима в смысле «купец».

Ключевые слова: А.С.Пушкин, «Тазит», этнографическая точность, арменофобия, купец, аталык, черкесогай.

**Ничто так не способствует межплеменной
розни, зависти и вражде, как невежество.
Альфонс Ламартин, 1790-1869**

Среди многочисленных творений А.С. Пушкина, очевидно, нет ни одной сходной с «Тазитом» поэмы, которая при простоте содержания вызывала бы столько интерпретаций относительно общего авторского замысла и элементов его проявления. И основную причину такого диссонанса и проблематичности, несмотря на определенную изученность (1) и продолжающиеся поиски тематических и текстуальных связей, истолкований доступного текста (включая 3 плана и черновики) и т. д., прежде всего следует усматривать в слабой освещенности предыстории и творческой лаборатории «Тазита». К числу насущных проблем необходимо отнести рассмотрение поэмы с позиций историко-этнографических, кавказоведческих, хотя давно подмечено учеными и подтверждается даже при по-верхностном сравнении опубликованных вариантов и планов поэмы, что авторские поправки в «Тазите» были нацелены на достижение этнографической точности (2). Поправки эти обнаруживают более основательную осведомленность Пушкина в данной области в сравнении с некоторыми его исследователями. Несомненно, для поэта важной частью творческого процесса явились не только беседы и личные наблюдения, но и изучение исторических и этнографических сочинений о черкесах и других народах Кавказа.

В этом, «этнографическом», аспекте особый интерес представляет употребление слова *армянин* в реплике кровожадного старца Гасуба, сгоряча

брошенной им в лицо сыну, в иерархии неистовых проклятий, несколько пространных для многое повидавшего горца:

И стал Гасуб чернее ночи
И сыну грозно возопил:
«Поди ты прочь – ты мне не сын,
Ты не чеченец – ты старуха,
Ты трус, ты раб, ты армянин!
Будь проклят мной! поди – чтоб
слуха
Никто о робком не имел,
Чтоб вечно ждал ты грозной
встречи,
Чтоб мертвый брат тебе на плечи

Окровавленной кошкой сел
И к бездне гнал тебя нещадно,
Чтоб ты, как раненый олень,
Бежал, тоскуя безотрадно,
Чтоб дети русских деревень
Тебя веревкою поймали
И как волчонка затерзали,
Чтоб ты... Беги... беги скорей,
Не оскверняй моих очей!»
[21: 77-78]

Речь – об этнониме, который в пределах стилистической градации приобрел негативно-ругательное содержание и вызвал столь непримиримые, диаметрально противоположные трактовки.

Сторонников одной точки зрения можно условно назвать армянофобами. Игнорируя авторское обрамление прямой речи кавычками, они (в противовес содержанию) свое недопонимание и домыслы навязывают А.С. Пушкину и уже под его эгидой пытаются навесить неодобрительный ярлык на всех армян. Однако приверженцев подобного, лишённого логики умышленного утрирования довольно просто отослать к получившему признание у пушкинистов мнению Д.Д. Благого о том, что «Тазит» – единственная пушкинская поэма, в которой, как и в произведениях повествовательного устного народного творчества, нет авторского голоса, авторских суждений, высказываний, оценок, в которой автор, в сущности, выступает в роли сказителя», и здесь Пушкин, по своему определению, не преминул быть «беспристрастным, как судьба» [3: 376, 379].

Другие критики, армянофилы, сведущие в предрасположенности А.С.Пушкина к армянам и Армении, но также отдалившиеся от содержания поэмы и, быть может, спутавшие замысел с воплощением, употребление этнонима пробуют объяснить тем, что поэт якобы подразумевал нацию, проповедующую исключительно «гуманистические ценности и христианские идеалы», основные добродетели которой – «кротость и смирение», и что в первоначальных списках вместо *армянин* будто бы стояло слово *христианин* [20; 27]. Трудно сказать, на базе каких остающихся неизвестными рукописей «Тазита» сделаны такие выводы, но в опубликованных в 16-томном «Полном собрании сочинений» А.С. Пушкина вариантах поэмы это утверждение не находит подтверждения. При этом упускается из виду и то, что в «Тазите» из христианских народов, наряду с армянами, упомянуты также русские и грузины, и в этом плане исключительная принадлежность указанного смысла в поэме требует более обоснованных доказательств. Помимо того, в европейских сочинениях с мусульманским колоритом в

значении «презрительное название магометанами человека другой веры» более принято использовать слова неверный, собака (пес) и *гяур*, последнее из которых частотно для поэтического творчества А.С. Пушкина (см., например, «Бахчисарайский фантан», «Евгений Онегин», «Стамбул гяуры нынче славят» {3} и др. [23: 3675]). Ср. с известной в пушкинской среде поэмой «Гяур» Джорджа Гордона Байрона /1813/.

Несложно также заметить, что пренебрежение полемистов содержанием проявляется и в умолчании информации о более раннем упоминании армянина в поэме, хотя связь обоих употреблений бесспорна. Как известно, незамысловатая фабула «Тазита» заключается в том, что в день похорон старшего сына Гасуба аталык («воспитатель, дядька») возвращает в родную семью младшего сына, чтобы он стал кровомстителем и опорой отцу. Однако Тазит по черкесским (и шире – по кавказским) понятиям не оправдывает чаяний родителя и в трех отдельных эпизодах {4} (во встречах с купцом, с рабом и с убийцей брата) проявляет, как полагал отец, непристойную робость (5). В поэме первый инцидент представлен в виде немногословного диалога, в котором отец обвиняет сына в том, что тот «не отважился» на ограбление одинокого купца:

О т е ц. А не видал ли ты грузин
Иль русских?

С ы н. Видел я, с товаром
Тифлисской ехал армянин.

О т е ц. Он был со стражей?

С ы н. Нет, один.

О т е ц. Зачем нечаянным ударом

Не вздумал ты сразить его

И не прыгнул к нему с утеса? –

Потупил очи сын черкеса,

Не отвечая ничего. [21: 74]

Указание на то, что под словом *армянин* следует понимать исключительно «купца», подтверждается и предшествующим в тексте словом *товар*. Иными словами, как отмечает Д.Д.Благой, «встретив на утесистом берегу Терека, столь удобном для внезапных коварных нападений, тифлисского купца-армянина, ехавшего с товаром в одиночку, без стражи, Тазит не прыгнул к нему с утеса, не «сразил» «нечаянным ударом» и не завладел его добром, чего, как само собой разумеющегося, естественного, ожидал Гасуб» [3: 381].

Однако анализ «Тазита», построенный исключительно на строчках, где упоминается армянин-купец, останется незавершенным, если обойти вниманием изменения в составленных к поэме трех вариантах плана, обнаруженных среди черновиков поэмы и более полно раскрывающих замыслы автора:

І) Обряд похорон; Уздень и меньший сын; І день – лань – почта, грузинский купец; ІІ – орел, казак; ІІІ – отец гонит его; Юноша и монах; Любовь, отвергнутый; Битва – монах.

ІІ) Похороны; [Три дня] Черкес хри<стианин>; Купец; [Казак] раб; Убийца; Изгнание <?>; Любовь; Сватовство; Отказ; [Священник] Миссионер; Война; Сражение; Смерть; Эпилог.

III) Похороны; Черк.<ес> хр.<истианин>; Куп.<ец>; Раб; Убийца; Изгнание; Любовь [21: 336-337].

Среди этих вариантов особенно примечателен первый план, где купец в составе почтового обоза именовался грузинским, а позднее в беловой рукописи конкретизирован семантически близким определением *тифлисской*. При этом подчеркивается, что купец этот был без охраны (ср. с эволюцией образа казака по вариантам плана). В этой и некоторых других поправках можно усмотреть авторскую типизацию характерного для Кавказа XIX в. быта, требующую исторических и этнографических пояснений.

Во-первых, исследователи неоднократно отмечали, что многие народы Кавказа (а также Передней и Средней Азии, включая исповедующих христианскую веру) воровство и разбой почитали за удайство, за героизм и чуть ли не жизненную необходимость, за догмат, санкционированный авторитетом родителей, старших и языческими пережитками. Не случайно многие народности Кавказа даже имели специального кумира для молитв о ниспослании удачи в краже: например, у адыгов он именовался *Зейгутх* и был богом покровителем наездников, которого призывают на помощь перед набегами и дальними наездами. Сметливость при затруднениях и воровская находчивость составляли традиционное воззрение таких сообществ. Дети воспитывались на сказаниях, восхвалявших смелость, решительность, храбрость и удайство при грабеже и захвате чужого добра. При «благоприятном» исходе этим одинаково восторгались и признавали за дозволенное ремесло все, независимо от пола, возраста и социального положения: женщины и дети, князья и рабы. По этой причине в обязанности аталыка вменялось научить воспитанника красть и угонять чужой скот, не будучи уличенным [см. также: 8: 142-149; 28: 29-37]. Вот почему в поэме отец недоволен Тазитом и пребывает в сомнительных раздумьях: «Где ж, – мыслит он, – в нем плод наук, || Отважность, хитрость и проворство, || Лукавый ум и сила рук? ...|| Иль обманул меня старик?» Во время разбоя бывали случаи, что одинокого путника или купца пленяли с целью дальнейшего выкупа родственниками. Однако в цели разбоя никогда не входило умерщвление владельца добра из-за опасения неминуемого кровомщения, которое играло такую видную, определяющую и вместе с тем роковую роль в сознании и быту горцев {6}. И лишь в исключительных случаях разбойник мог лишить жизни оказавшего сопротивление. Именно исходя из таких соображений можно объяснить авторский выбор инфинитива в строчке «не вздумал ты сразить его» (в «Словаре языка Пушкина» этот глагол пояснен как «свалить, повергнуть ударом» и лишь затем «убить») вместо раннего варианта разубить исключительно в значении «убить, разубив, разделив надвое, на части» [21: 368].

Во-вторых, требует уточнения и семантическое наполнение слова *купец*. Былой образ почтенного купца, обязанного быть готовым к опасности как неотъемлемой стороне его профессии, к риску, к угрозе его жизни и богатству в дальних путешествиях от нападения разбойников и конкури-

рующих купцов, позднее модифицировался. От европейского торговца уже не ожидают рыцарских доблестей, и формированию такого образа способствовали и известные со средних веков многочисленные «купеческие» поучения и мемуары: в них утверждалось, что купцу надлежит быть миролюбивым и сдержанным. А в «Королевском зеркале» /XIII в./ молодого норвежского купца даже наставляют: «если же обстоятельства принуждают тебя к столкновению с противником, не спеши с мстью, но тщательно все рассчитай и действуй наверняка» [цит. по: 7: 97-131].

Новый менталитет в оценке человеческих достоинств характеризует и купцов XIX в. В глазах такого купца оружие, воинственность и набеги давно потеряли первоначальную значимость, а реальными условиями обогащения стали деньги и коммерческая предприимчивость. Игнорируя адаты, он ценит человека уже не за мужество и решительность в набегах и не по количеству рабов. Поэтому естественна ответная реакция горца. И его пренебрежительное отношение к торговцу вызвано не только недоброжелательством и завистью: серьезные сомнения внушают добропорядочность и добросовестность последнего. Вот почему среди горцев торговля признавалась унижительным занятием и они свои продукты натурального производства отдавали этим барышникам. Позднее чересчур негативное отношение к этому бизнесу было преодолено, и уже во второй половине XIX в. среди дельцов стали многочисленнее и представители горских народов Кавказа. Однако присущая европейским и персидским торговцам нерешительность, неготовность к активной защите своих интересов (7), в экстремальных условиях, где государство еще не в состоянии обеспечить безопасность, была несвойственна кавказским торговцам. Здесь купец заблаговременно обеспечивал себя поддержкой настоящих или нанятых (платных) кунаков и патронов, чаще всего из узденей-дворян и влиятельных князей. Последние не чуждались такого покровительства, поскольку захваченные ими в результате набегов невольники и товары для дальнейшей перепродажи (в Турцию) передавались доверенному купцу. Впрочем, и сам он должен был уметь постоять за себя и свой товар. Предположительно, таким купец мыслился и самому автору. Не случайно в сохранившихся черновиках в ответ на неудачное сватовство Тазита отец возлюбленной выговаривает:

Ты мой рассудок искушаешь,
Иль испытую, иль шутя...
Какой безумец, сам ты знаешь,
Отдаст любимое дитя
Тому, кто в бой вступить не смеет,

Кто робок даже пред рабом,
Кто мстить за брата не умеет,
Кто изгнан и проклят отцом?
Ступай, оставь меня в покое!
[21: 365-366].

Нетрудно заметить, что обоснование отказа также построено на перечислении трех происшествий. Ср. с проклятием Гасуба, где строчка-обвинение является инверсным отражением тех же трех эпизодов: ты трус, ибо пощадил братоубийцу, ты стал рабом, ибо упустил раба, ты стал армянином, ибо не захватил его товар. Об этом свидетельствует и слово раб, ко-

торым было заменено первоначальное более бранное *пес* [21:354]. А слово *бой* во фразе подразумевает противостояние, борьбу, дополняя смысловое наполнение образа армянина, ибо (очевидно, и в соответствии с житейским опытом старца-черкеса), даже одинокий купец по доброй воле, без схватки товар не отдаст.

В-третьих, вспомним, что полный опасностей кавказский и закавказский торг на протяжении по крайней мере XVIII-XIX вв. находился преимущественно в ведении армянских торговцев. Об этом сохранились свидетельства упомянутого выше И.А. Гильденштедта [6:25, 105, 138, 143 и пр.], некоего Ф.Ф.Засса, сочинение которого /1805/ называют едва ли не первым в России исследованием о Кавказе и ошибочно приписывают его переводчику с французского, лингвисту Я.Лангену [11:59] и др. На превалирование армян среди кавказских купцов обращал внимание и директор Азиатского департамента МИД, позднее Феодосийский губернатор, историк Кавказа С.М. Броневский /1763-1830/ [5:25], двухтомное исследование которого «Новейшие географические и исторические известия о Кавказе, собранные и дополненные» /1823/ в разрезанном (т.е. читанном) виде было в личной библиотеке А.С. Пушкина (8). Доминирование армян на Кавказе и в Закавказье на фоне немногочисленных торговцев других национальностей (греков, русских, евреев, турок, грузин, осетин, кавказских татар и пр.) подтверждается также многочисленными статистическими сборниками второй половины XIX столетия и мемуарами других русских путешественников: «Картина Кавказского края» П.П. Зубова в четырех книгах /1834-1835/, «Двадцать пять лет на Кавказе» А.Л. Зиссермана в двух кн. /1879/, «Кавказ и Закавказье» В.П.Желиховской /1885/ и др. Кавказская торговля была столь монополизирована армянами, что, по свидетельству очевидцев, здесь даже персидские купцы вели свою оптовую торговлю через армян-посредников, а все остальные занимались мелкой торговлей (9). Такая ее концентрация в руках армян явилась результатом не столько устранения конкурентов, сколько следствием сложившейся традиции. Царская политика переселения армян в Русское государство и особые привилегии способствовали привлечению сюда и армянских коммерсантов. Именно они, о чем в российских архивах сохранилось немало документов, и заполнили тот изъян в восточной торговле России, от которой из-за больших опасностей и убытков добровольно отказывались собственно русские купцы. И эти факты являются несомненным свидетельством купеческой отваги армян.

В-четвертых, важнейшим центром армянского сосредоточения был город Тифлис, в котором во времена поэта и значительно позднее они по численности доминировали над жителями других национальностей. Как констатировал русский писатель-путешественник, литературный критик и этнограф Е.Л.Марков, «в Тифлисе армян всегда было значительно больше, чем хозяев-грузин. Турнефор в 1803 году насчитывал в Тифлисе 14000 армян всего на 2000 грузин и 3000 мусульман. При Ермолове, в 1835 году, по сви-

детельству кавалера Гамбы, на 15 тыс. армян в Тифлисе приходится всего 9 тыс. грузин. Да и теперь, по переписи 1879 г. армян в Тифлисе считается свыше 37000 душ обоего пола, а грузин всего только свыше 21000 душ» [17:297; ср.: 147]. Ср. с данными при описании Тифлиса в «Путешествии в Арзрум».

Небезынтересно также, что анализируемая строчка-порицание Гасуба сама по себе построена в виде нисходящей градации, ибо значимость провинностей героя можно определить по реакции отца: если на эпизод с купцом ответная реакция ограничена простым упреком старца, то второй случай, исходя из авторских слов, вызвал его сильное недовольство («Гасуб нахмурился в молчанье, // Но скрыл свое негодование»). А третьим, самым тяжким нарушением выведено неотмщение за кровь: «И стал Гасуб чернее ночи //И сыну грозно возопил» [21:77]. Следовательно, быть купцом – не самое оскорбительное из гасубовских проклятий по сравнению с трусом и рабом. К слову, известная с библейских времен максима «подобное рождает подобное» получает в «Газите» совершенно новое наполнение. В истолковании А.С.Пушкина она распространяется не только на активную личность, но применена к герою как к инертной, пассивной особе: ты трус, ибо испугался, ты раб, ибо не вернул раба, ты торгош, так как не напал на него (10).

Наконец, как типичный представитель адыгов, Гасуб не мог не ведать, что в Черкесии на протяжении несколько сотен лет существовала национальная община адыго-армян (ермэлхэр, черкесогаев, черкесармян, черкесских или горских армян, в русских источниках обычно именуемых закубанскими армянами), сохранявших определенные черты национально-культурной самобытности вплоть до XX в. Переняв у адыгов их язык, нравы, обычаи и основные элементы материальной культуры, армяне, однако, сохранили свое этническое самосознание и армяно-григорианскую веру. Сосредоточив в своих руках почти всю торговлю (включая самый прибыльный торг рабами-ясырями) закубанского края, они заняли своеобразную экономическую нишу, на которую никто больше не смел претендовать. Среди горских армян были также распространены ремесло и скотоводство.

Черкесогаи были довольно состоятельными и находились в весьма привилегированном положении. Многие из них удостоились титула «уздень (2) первой степени», близкого к статусу адыгских дворян, что давало им право держать крестьян и ясырей. Как известно, к этому адыго-армяне подходили избирательно, содержа рабов исключительно из горцев нехристианской веры. Добрые взаимоотношения между армянами и черкесскими князьями выражались и в обычае одаривать при посещении последних подарками-пешкешами, в дозволении жениться на черкешенках благородного происхождения, непременно крестившихся после замужества. Как отмечал первый русский бытописатель черкес-армян И. Иванов /1853/, за свою храбрость, мудрость, беспристрастность и непревзойденную дипломатичность они пользовались правом наравне с черкесами, даже когда те превратились в истых и фанатичных магометан, заседать в черкесском народном суде. За

особое вознаграждение черкесогаи нередко выбирались посредниками во время кровной мести, в разрешении интимных и щекотливых дел [13].

Одним из заимствованных черкесогаями обычаев было аталычество. Армяне-христиане считались лучшими аталыками для черкесских мальчиков и даже девочек благородного происхождения, так как, во-первых, они были нередко богаче, чем сами князья и уздени, имели возможность лучше обеспечивать, следить за здоровьем и поведением воспитанника, а во-вторых, у них поощрялось образование [подробнее см.: 28: 33-39]. По свидетельству информантов исследователя Ф.А.Щербины, князь Джембулат Болотоков состоял в аталыческой связи с армянской семьей, поэтому он считался покровителем всего армянского аула Гяур-хабль, расположенного в землях темиргоевцев и абадзехов, на левом берегу реки Белой. Кровная месть-канла (в отличие от скрытых подстереганий под покровом ночи, внезапных нападений и засады у горцев) армянами осуществлялась более открыто и выглядела чем-то вроде рыцарского поединка: при первой встрече кровники слезали с лошадей и первый выстрел принадлежал оскорбленному [28:37].

Кстати, не проявлением ли такого рыцарства можно считать пощадку супостата Тазитом, которую он оправдывает словами: «Сын. Убийца был || Один, изранен, безоружен...»?

Таким образом, отмечаемая вслед за П.В.Анненковым многими исследователями «верность характеру местности и нравственным типам края» [1] позволила автору «Тазита» в качестве типичного кавказского купца вывести армянина, недовольство горцев которым отчасти объяснялось и эксплуатацией местного населения, нередко попадавшего в кабальную зависимость от богатых армянских ростовщиков и коммерсантов. Вместе с военной, административной, ремесленной и др., торгово-экономическая деятельность армян в России выявляет иную грань в дарованиях народа, превосходно известного А.С.Пушкину. К слову, типизированность в таком этническом соотношении купеческой деятельности подтверждается чуть позднее и программным стихотворением «Поэт» М.Ю.Лермонтова /1838/, где без всякого ущерба для рифмы вместо слова армянина могло бы стоять осетина, у грузина и пр:

Отделкой золотой блистает мой кинжал;
Клинок надежный, без порока;
Булат его хранит таинственный закал, —
Наследье бранного востока.

<...>

Он взят за Тереком отважным казаком
На холодном трупе господина,
И долго он лежал заброшенный потом
В походной лавке армянина.

Наша точка зрения не нова. Такая трактовка этнонима в поэме, высказанная мимоходом в середине прошлого столетия Н. Г. Джусоевым (Джусойты) в связи с исследованием творчества осетинского поэта и просветителя Коста Хетагурова /1859-1906/ и процитированная упомянутым Г. Турчаниновым, к сожалению, осталась незамеченной: «Слово «армянин» в устах Гасуба вовсе не определяет национальную принадлежность человека; им обозначена совокупность тех понятий и норм поведения, которые составляют моральный кодекс купца, торгующего товаром. Эти понятия и нормы человеческого поведения полностью отрицают то, что Гасуб считал «святым и безусловно истинным», т.е. «чеченскую мораль», так как у купца совершенно другое мерило в оценке человеческого достоинства» [9: 48-49].

В пределах культурологического аспекта, связанного с проблемой взаимодействия Запада и Востока в поэме, можно выделить еще одно направление, вызывавшее особый интерес исследователей. По мнению литературоведов, основополагающей идеей «Тазита» является противопоставление христианского и мусульманского миров. В этом плане в творческой лаборатории "Тазита" не менее интересна замена раздела "узденъ и младший сын" из первого плана на "черкес-христианин" во втором и третьем. Такое переименование раздела позволило некоторым исследователям (П.В. Анненкову, В.Л. Комаровичу, В.И. Коровину и др.) под христианином усматривать якобы исключительно главного героя и мотивировку его поведения. Оказавшись под сильным воздействием не текста, а своих домыслов, они полагали, что молодой герой по вероисповеданию христианин и находится в конфликте с мусульманской этнической средой. По их недостаточно обоснованному мнению, «Тазит был уже христианином еще в ауле своего отца» и «вся драма должна была объясниться и закончиться христианством» [1: 213-214; 15]. Крайнее мнение высказывает по этому вопросу Г. Турчанинов, полагая, что пункт «Черкес-христианин» Пушкиным не был реализован и представлен только в предварительном плане поэмы, поскольку в черкесской жизни того времени христианство как явление было совершенно невозможным. Однако с этим нельзя согласиться ни по соображениям текстологического порядка, ни по существу. В плане ко всей поэме (см. второй план) Пушкин зачеркнул, очевидно, как выполненные им, первые семь пунктов, в том числе и пункт «Черкес-христианин». Мало того, он снова внес его в последний – третий – план поэмы, состоящий исключительно из выполненных пунктов. «Христианство» Тазита находит опровержение и в доводах Д.Д. Благого, которые, будучи адресованы В.Л. Комаровичу, касаются всех этих исследователей. Они совсем упустили из виду роль, которую, несомненно, сыграл в формировании характера и становлении морального облика Тазита его аталык-воспитатель, и, следовательно, более правы Н.О. Лернер и др., полагавшие, что анализируемый пункт плана характеризует воспитателя [16]. Новые черты в Тазите не могли сформироваться произвольно, без ведома аталыка. И, по словам Д.Д. Благого, «его наставник, конечно, не мог бы их не заметить, а

если бы он мыслил и чувствовал, как Гасуб, он, безусловно, постарался бы подавить, искоренить их. Если же это не удалось бы, не стал бы он говорить отцу Тазита, что успешно выполнил его поручение. «Иль обманул меня старик?» – задает себе вопрос Гасуб, со все нарастающим беспокойством приглядываясь к Тазиту. Но в изображении Пушкина этот «важный и спокойный» старик-наставник на обманщика явно непохож. Таким образом, – заключает цитируемый литературовед, – несомненно, что Тазит сделался таким, каким он предстал перед своим отцом, не только в силу врожденных склонностей своей «природы», а и в результате воспитания» [3: 389-390].

Вместе с тем, наша точка зрения расходится с утверждением Д.Д.Благого о якобы сохранении реликтового христианства среди черкесов и о том, что под столь импозантным седовласым старцем-патриархом, наставником Тазита поэт будто бы понимал одного из адыгов, исповедовавших ислам, но сохранивших много христианских обычаев [5:391]. В реальности почти тысячелетнее полухристианство у черкесов с XVI века стало замещаться магометанством, порой насильно насаждавшимся многочисленными турецкими эмиссарами и проповедниками, и уже в первой половине следующего столетия ислам стал доминировать среди черкесов. А в 1830 году известный Пушкину адыгейский князь Султан Хан-Гирей /1808-1842/ констатировал, что для черкесских племен единственное вероисповедание – магометанство суннитского толка и беспокойный образ жизни этих племен – «причина тому, что они слабо исполняют обряды, сею религией предписываемые, хотя и многие из них готовы отдать жизнь за малейшее оскорбление своего исповедания». По этой причине полагаем, что под пушкинским черкесом-христианином надлежит понимать именно представителя черкесогайской общины, аталычество которого, исходя из сказанного несколько ранее, поможет внести ясность в нетрадиционное и несуразное по черкесским меркам поведение Тазита во всех эпизодах, включая встречу с отцом возлюбленной.

Подводя итог изложенному, можно с уверенностью констатировать, что привитые рутиной, невежеством, злобой и дурно направленным национальным инстинктом ксенофобия и расизм, межплеменные предрассудки и вражда, к несчастью, «нелегко поддаются влиянию просвещения, действию слова и убеждения». Вследствие этого, пока эмоции ослепляют разум армянофобов (в преобладающем большинстве азербайджанцев) и лишают их способности рассуждать и правильно воспринимать окружающее, наши изыскания едва ли уймут распрю, но, быть может, сделают адекватнее самооценку критиканов-армян, свои инсинуации также аргументирующих анализируемой строкой. Как здесь для первых не вспомнить притчу о сучке и бревне из Нагорной проповеди Иисуса Христа, тем более, что сегодня для России преимущественно характерна базарная торговля этих соседей. К тому же, учитывая обстоятельство, что вплоть до 20-х годов прошлого столетия азербайджанцев называли (кавказскими) татарами, можно повторить

знаменитую пушкинскую эпиграмму «На Булгарина» (1830 г.), где представленная в двух эпиграммах восходящая градация (в одной – лях, татарин, жид, а в другой – цыган) как бы выстраивает истинную картину русского недовольства инородцами времен А.С.Пушкина:

Не то беда, что ты поляк:	И тут не вижу я стыда;
Мицкевич лях, Костюшко лях!	Будь жид – и это не беда;
Пожалуй, будь себе татарин, -	Беда, что ты Видок Фиглярин.

Примечания

1. На фоне статей, освещающих отдельные вопросы произведения [1; 3; 4; 16; 18; 19; 22; 25; 26], более детализированы работы В.Л. Комаровича и Г.Ф. Турчанинова [15; 24].
2. Как известно, А.С. Пушкин приступил к работе над новой кавказской поэмой о Тазите после своей южной поездки в 1829 году. Несмотря на неоднократное редактирование, так и незаглавленная автором поэма осталась незавершенной (возможно, в сопоставлении с замыслами) и была опубликована редактором после смерти поэта в 1837 году в VII томе «Современника». Одновременно свои путевые заметки А.С.Пушкин изложил в «Путешествии в Арзрум», обращая особое внимание на отражение социального и этнографического бытия горцев. И это этнографическое сходство содержания (а в ряде случаев в путевых заметках можно найти как бы прозаические комментарии к поэме) определяет сродство обоих произведений. Родственность обоих сочинений подкрепляется также и сохранившейся авторской черновой тетрадью, где первый набросок поэмы соседствует с первоначальной редакцией «Путешествия».
3. Кстати, данное стихотворение, именованное автором якобы началом сатирической поэмы некоего янычара, впервые увидело свет в то же самое время в составе «Путешествия в Арзрум».
4. Давно подмечено, что в духе реалистически-народного наполнения вся композиция поэмы опирается на характерный для народного фольклора прием тройственного повторения. Так, например, основное содержание разбито звездочками на три составляющие-эпизоды с непременно повторяющимся в вариации композиционным зачином: в первый выезд «Тазит из табуна выводит || Коня, любимца своего. || Два дня в ауле нет его, || На третий он домой приходит», а во второй и третий раз «Тазит опять коня седлает, || Два дня, две ночи пропадает, || Потом является домой» [21: 74-76]. В соответствии с правилами гостеприимства Гасуб «три дня, три ночи с кунаками || его (аталыка – А.А.) он хочет угощать» [21: 73]. В другом месте «Тазита трижды он позвал», когда голос крови –отцовской любви к сыну, – пробился сквозь ярость, ненависть, презрение, заполнившие до краев душу Гасуба, и мн. др.
5. В черновых набросках сюжет поэмы продвинут несколько далее: это – отклонение отцом невесты просьбы Тазита и несколько набросков, говорящих о горьком одиночестве юного горца.
6. Русские именовали горцами почти всех кавказцев, что было подмечено еще академиком И.А. Гюльденштедтом /1745-1781/, совершившим путеше-

ствие по Кавказу и Грузии: «Сколь ни различны сии народы, по причине их общего обитания на Северном Кавказе, россияне их называют горцами» [6: 135].

7. Об этом свидетельствует сатирический авантюрный роман о сыне брадобрея, торгаше, плуте и пройдохе «Похождения Хаджи-Бабы из Исфагана» /1824/ британского дипломата, шпиона и знатока Востока Джемса Юстиниана Мориера /1780-1849/. Эту достоверную картину персидских нравов с чисто английским юмором на русский язык перевел хорошо знакомый Пушкину лингвист-востоковед Осип Сенковский - знаменитый Барон Брамбеус под названием «Похождения Мирзы Хаджи-Бабы Исфагани в Персии и Турции, или Персидский Жилблаз» (вольный перевод Барона Брамбеуса.- СПб. 1831)

8. К слову, в аналогичном читанном виде (из 464 страниц разрезаны 264) в библиотеке имеются и “Записки во время поездки из Астрахани на Кавказ и в Грузию в 1827 году” (М., 1829) некоего Н.Н, увидевшие свет перед самой поездкой Пушкина на Кавказ.

9. О торгово-экономической деятельности армян в Терском бассейне и других районах Северного Кавказа в XVIII - начале XX вв. см. исследования А.Е. Тер-Саркисянца «Армяне: история, этнокультурные традиции» (М.,1998), «История и культура армянского народа» (М., 2005), Р.З.Багдасаряна [2] и мн. др.

10. Очевидно, раннее ее проявление отражено в седьмом изречении из «Евангелия от Фомы», которое надобно читать: «Иисус сказал: Блажен тот лев, которого съест человек, и лев станет человеком. И проклят тот человек, которого съест лев, и человек станет львом» [10: 219 - 262].

ЛИТЕРАТУРА

1. Анненков П.В. А.С. Пушкин. Материалы для его биографии и оценки произведений. СПб., 1873. С. 217-220.
2. Багдасарян Р.З. Торгово-экономическая деятельность армянского купечества на Тереке (XVIII-начало XXвв.) // [http://iraber.asj-oa.am/858/1/2001-2\(46\).pdf](http://iraber.asj-oa.am/858/1/2001-2(46).pdf)
3. Благой Д.Д. Творческий путь Пушкина (1826-1830). М., 1967. С. 376-398.
4. Бонди С. Новые страницы Пушкина. М., 1931. С. 59-73.
5. Броневский С.М. Новейшие географические и исторические известия о Кавказе. М., 1823. Ч. 1-2.
6. Географическое и статистическое описание Грузии и Кавказа из путешествия академика Гильденштедта чрез Россию и по Кавказским горам в 1770, 1771, 1772 и 1773 гг. СПб., 1809.
7. Гуревич А.Я. Средневековый купец// Одиссей. Человек в истории: Личность и общество. М.,1990. С.97-131.
8. Данилевский Н. Кавказ и его горские жители в нынешнем их положении. М.,1846.
9. Джусойты Н. Г. Тема Кавказа в русской литературе и в творчестве Коста Хетагурова. Сталинир (Цхинвали), 1955.
10. Евангелие от Фомы //Апокрифы древних христиан: Исследование, тексты, комментарии.М., 1989. С. 219-262.
11. Засс Ф.Ф. Описание Кавказа с кратким историческим описанием Грузии. СПб., 1805.
12. Иванов И. Современное состояние Армавира// Кавказ. Тифлис, 1853. № 34
13. Кагаров Е.Г. Этнографические мотивы в поэзии А. С. Пушкина// Советская этнография, 1937, № 1. С. 52-56.
14. Капиева Н. Кавказ в русской поэзии первой половины XIX века//Литературный Дагестан. Махачкала, 1947. С. 206-208.
15. Комарович В.Л. Вторая кавказская поэма Пушкина// Пушкин. Временник пушкинской комиссии. М.-Л., 1941, вып. 6. С. 211-234.
16. Лернер Н.О. Примечания к стихотворениям А.С. Пушкина //Пушкин, т. VI. «Библиотека великих писателей». - Пгр., 1915. -С. 457-460.

17. Марков Е.Л. Очерки Кавказа: Картины кавказской жизни, природы и истории. СПб.-М., 1887.
18. Николаев М. Пушкин и Кабарда // Кабарда. Литературно-художественный альманах Союза советских писателей Кабардинской АССР. Нальчик, 1950, кн. III. С. 228-232.
19. Османова З.Г. О «Тазите» А.С. Пушкина // Уч. зап. Кабардинского научно-исследовательского института, 1957, т. XI. С.425-427.
20. Папаян Р. Размышления вокруг одной пушкинской строки // Голос Армении. 23.07. 2009. № 142.
21. Пушкин А.С. Поэмы, 1825-1833: «Тазит» // Он же. ПСС. 1837-1937. В 16 т. М.-Л., 1948, т. 5.
22. Семенов Л.П. Пушкин на Кавказе // Известия Северо-кавказского педагогического института, 1937, т. XIII. С. 33-62.
23. Словарь языка Пушкина: в 4 т. - 2-е изд., доп. М., 2000.
24. Турчанинов Г. К изучению поэмы Пушкина // Русская литература. 1962, вып.1. С.38-54.
25. Фрадкин И. «Тазит» // «Литературное обозрение», 1937, № 1. С. 61-64.
26. Цейтлин А. Мастерство Пушкина. М., 1938. С.77-79.
27. Шываева-Петросян Е. «Ты трус, ты раб, ты армянин...» или: Пушкин - невольный «сообщник» азербайджанца? // http://karabah88.ru/react/elena/02_trus_rab.html
28. Щербина Ф.А. История Армавира и черкесогоав. Екатеринодар, 1916.

ONLY CINCERE PEOPLE GET THE WISE WORD OF THE GENIUS (The interpretations of the Armenian motifs in «Tazit»)

A.B. Abgaryan

YSLU after V.Brusov

This article casts light on the meaning of the ethnonym in the phrase "You are a slave, you are a coward, you are Armenian!" in Pushkin's unfinished work «Tazit» continuing to evoke distorting implications about the author's perception. Taking into account the knowledge about the creation of the work and its cultural value, the article reveals the author's use of the ethnonym in its up-to-date typicalized-occasional meaning of "a merchant". Moreover, the historical and ethnographic data prove of the fact that Tazit's chivalrous character is due to his educator who is a member of the Circassian Armenian community.

Keywords: A.S. Pushkin, "Tazit", ethnographical accuracy, Armenophobia, merchant, educator, Circassian Armenian.

ԱՆԿԵՐԾ ՄԱՐԴԿԱՆՑ Է ՄԱՏՉԵԼԻ ՀԱՆՃԱՐԻ ԽՈՍՔՆ ԻՄԱՍՏՈՒՆ (Հայկական մոտիվների մեկնաբանությունը «Տազիտում»)

Ա.Բ. Աբգարյան

Վ.Բրյուսովի անվան ԵՊՀ

Սույն հոդվածը լուսաբանում է Ա.Ս. Պուշկինի անավարտ «Տազիտ» ստեղծագործությունում «Հեռացի՛ր, դու իմ որդին չես: Դու չե՛ն՝ չես, դու մի պառա՛վ ես, դու վախկոտ ես, ստոր՛վ ես, դու Հա՛յ ես՝. Անիծյա՛լ լինես...» արտահայտության էթնանվան իմաստը, որը շարունակում է առաջացնել հեղինակի ըմբռնումը խեղաթյուրող ենթադրություններ: Հոդվածում բացահայտվում է հեղինակի կողմից սույն էթնանվան տիպականացված-դիպլոմատիկ օգտագործումը իրականությանը համապատասխանող «վաճառական» իմաստով՝ հաշվի առնելով երկի ստեղծման պատմության մանրամասները և մշակութաբանական տեղեկատվությունը: Բացի այդ, պատմաազգագրական տվյալներից պարզ է դառնում, որ Տազիտի ասպետական բնավորության դաստիարակը չերթեսահայ համայնքի ներկայացուցիչն է:

Առանցքային բառեր. Ա.Ս. Պուշկին, «Տազիտ», վաճառական, ազգագրական ճշգրտություն, հայատյացություն, դաստիարակ, չերքեզահայ:

ПОЛИТОЛОГИЯ И ИСТОРИЯ

АРМЯНЕ МИРА В ВОЙНЕ ПРОТИВ ФАШИСТСКОЙ ГЕРМАНИИ

А.Ж. АРУТЮНЯН
ЕГУ

Об армянах – участниках Великой Отечественной войны известно, к сожалению, немного. Прославлены лишь несколько десятков имен. А воевали сотни, тысячи... В рамках одной статьи, увы, невозможно упомянуть всех... Поэтому мы ограничимся несколькими именами, повествованием об их военном прошлом и послевоенной судьбе.

***Ключевые слова:** Великая Отечественная война, Армения, армяне, национальная дивизия, фашизм, военные действия.*

22 июня 1941 года началась Великая Отечественная война (ВОВ), навязанная фашистской Германией Советскому Союзу...

По попустительству западных держав (Англия, Франция, США), еще начиная с 1930-х годов, все шло к войне. Территориальные уступки, сделанные Германии в 30-е годы, стали преддверием начала Второй мировой войны, а затем и Великой Отечественной, ставшей ее составной частью.

Среди всех уступок, сделанных фашистам, самым позорным была Мюнхенская сделка 1938 года: главы держав, вопреки воле Чехии, согласились подарить Германии Судетскую область. А после Мюнхена Н.Чемберлен заявил, что он принес англичанам мир, на что У.Черчилль мудро ответил, что он стоял между войной и миром, выбрал мир, а получит войну.

Земельными уступками Германии державы хотели дать понять Гитлеру, что главным для них является претворение в жизнь идеи **Drang nach Osten** (проникновение на восток), ибо с раннего средневековья это было главной составной частью внешней политики немецких королей и феодалов. Однако, вопреки всему, война началась не между Германией и СССР, а между фашистами и западными державами.

С первого дня начала ВОВ Армения и армяне всего мира стали бороться против фашистов и нацистов, хорошо осознавая, что победа Германии означает начало конца республики Армения, поскольку турецкие войска были готовы в любой момент войти на территорию СССР и окончательно стереть с политической карты мира название **АРМЕНИЯ**.

С самого начала войны были основаны несколько национальных дивизий: **76-ая, 390-ая, 408-ая и 409-ая**, которая от Маздока дошла до Венгрии и Австрии. Особо следует отметить **89-ую стрелковую дивизию**, получившую название **Таманская** и прошедшую путь от Грозного до Берлина. Это была единственная *национальная дивизия*, вошедшая в мае 1945 г. в столицу Германии, командиром которой был **Нвер Сафарян**.

Об армянах — участниках Великой Отечественной войны известно, к сожалению, немного. Прославлены лишь несколько десятков имен. А воевали сотни, тысячи... В рамках одной статьи, увы, невозможно упомянуть всех... Поэтому мы ограничимся несколькими именами, повествованием об их военном прошлом и послевоенной судьбе.

Как известно, в первый день войны направлением главного удара фашистов стала Брестская крепость, среди защитников которой был С.М. Матевосян.

Самвел Минасович Матевосян родился 24 августа 1912 г. в селе Карабах Карсской области Российской империи. В 1918 г., спасаясь от геноцида армян турецкими войсками, семья Матевосяна бежала во Владикавказ. В 1935 г. Матевосян окончил Институт цветных металлов и золота в Москве. Работал в Атбасарском тресте, затем перешёл горным инженером на Кафанский горно-обогатительный комбинат в Армянской ССР, вскоре стал там же начальником группы рудников комбината. По комсомольскому призыву Матевосян добровольно пошёл на службу в Рабоче-крестьянскую Красную армию. феврале 1939 г. он был призван в армию Кафанским районным военным комиссариатом Армянской ССР. Матевосяна направили в *84-й стрелковый полк* дислоцировавшейся в *Бресте*. Старшина С.Матевосян к началу Великой Отечественной войны был заместителем политрука и командиром отделения в Брестской крепости

Когда 22 июня 1945 г. германские войска атаковали территорию СССР, одной из первых удар на себя приняла пограничная Брестская крепость. ***С.Матевосян командовал первой контратакой***, в ходе которой его отделение уничтожило отряд немецких автоматчиков, которые прорвались к центру крепости. На третий день войны С.Матевосян получил ранение осколком снаряда в бедро и был перенесён в подвал вместе с остальными ранеными, где и был захвачен в плен 5 июля 1941 г.

С.Матевосян содержался в лагере для военнопленных в Южном военном городке Бреста. Осенью ранение зажило, и С.Матевосян бежал из лагеря, присоединившись к отряду партизан. Во время одного из боёв он получил тяжёлое ранение и был оставлен партизанами в крестьянской семье до выздоровления. Когда через некоторое время Матевосян был обнаружен местными полициями, он был вынужден бежать в город Луцк, откуда сумел выйти на связь с местными подпольщиками.

После освобождения Луцка в феврале 1944 г. Матевосян был повторно призван на службу в армию и направлен на офицерские курсы, по окончании которых в звании *лейтенанта* принял под своё командование *гвардейскую штурмовую роту*. Принимал участие в штурме Берлина. За время своего участия в боевых действиях ещё три раза был ранен. В Берлине Матевосян был одним из тех, кто расписался на рейхстаге.

Демобилизовавшись, Матевосян некоторое время не мог устроиться на работу из-за своего пребывания в плену. Несмотря на инвалидность, он сумел устроиться в геологоразведочную экспедицию, вернувшись к своей довоенной профессии.

В 1954 г., когда писатель С.Смирнов стал исследовать историю обороны Брестской крепости, первым, кого он сумел найти из её защитников, был С.Матевосян. В августе того же года состоялась первая встреча участников

обороны крепости. В 1955 г., благодаря ходатайству С.Смирнова С.Матевосян был восстановлен в КПСС с сохранением партийного стажа. С. Матевосян был представлен к званию Героя Советского Союза, но представление было отклонено по причине его нахождения в плену и на оккупированной территории.

К началу 1970-х гг. С.Матевосян был начальником производственного геологоразведочного Управления цветной металлургии Совета Министров Армянской ССР. В 1971 г. Указом Президиума Верховного Совета СССР за «выдающиеся успехи, достигнутые в развитии цветной металлургии» Самвел Матевосян был удостоен высокого звания Героя Социалистического Труда с вручением ордена Ленина и золотой медали «Серп и Молот». Когда в 1971 г. вышел второй том нового издания Большой Советской энциклопедии, в статье, посвящённой Брестской крепости, среди погибших упоминалось имя С.М. Матевосяна.

Таким образом, в энциклопедии С. Матевосян был назван погибшим, что позволило появиться слухам о том, что он присвоил себе документы настоящего С.Матевосяна. Когда в ЦК КПСС пришло анонимное письмо, Комиссией партийного контроля было возбуждено персональное дело, которое было поставлено на контроль лично председателем Комиссии А.Пельше, прилетевшим в Армению для разбирательства, и первым секретарём ЦК КП Армянской ССР К.С. Демирчяном. После установления всех обстоятельств дело было закрыто. Однако в ходе расследования было установлено, что во время строительства личной дачи Матевосян закупил по оптовым ценам стройматериалы на общую сумму **641 рубль (!!!)**, за что он был уволен с работы и осуждён к лишению свободы сроком на 6 месяцев условно. Дача была конфискована. В 1975 г. Матевосян был лишён звания Героя Соц. Труда. От него отвернулись даже друзья и знакомые.

Когда от писателя С.Смирнова потребовали убрать несколько глав, в том числе и главу о Матевосяне, тот отказался, в результате чего весь тираж книги «Брестская крепость» (около 130 тысяч экземпляров) был уничтожен.

В 1987 г. уголовное дело против Матевосяна было прекращено за отсутствием состава преступления. В 1990 г. он был восстановлен в КПСС.

После распада СССР Матевосян переехал на постоянное место жительства в Россию. В 1996 г. Указом Президента России звание Героя Социалистического Труда Матевосяну было возвращено.

15 января 2003 г. он скончался. Похоронен в Москве. Могила С.Матевосяна находится на Армянском кладбище Москвы.

С.Мартirosян был также награждён орденами Отечественной войны 2-й степени и Красной Звезды, а также рядом медалей.

Решающее значение для всех армян имело Сталинградское сражение. Победы немцев на востоке с нетерпением ждали японцы, а в Закавказье – турки. Некоторые современные западные историки нередко сравнивают это великое сражение со сражением Эль-Аламейна, что представляется нам карикатурой при сравнении их масштабов и исторического значения.

В Сталинграде воевали **три армянские дивизии** и много различных **армянских соединений**. Велика лепта в деле победы сталинградского сражения **генерал-лейтенантов С.Галаджиева и А.Туманяна, генерал-майора И.Векиляна**. Многие армяне были командирами полков. Только один летчик **С.Бурназян** сбил здесь 14 вражеских самолетов...

Однако бои шли не только на поле военных действий. Нельзя обойти вниманием и тонкую дипломатическую войну, в которой велика заслуга Г.А.Вартаняна.

Геворк Андреевич Вартанян (Варданян) – советский офицер, разведчик Комитета государственной безопасности СССР (*внешняя разведка*), участник Великой Отечественной войны, Герой Советского Союза.

Нелегальная разведывательная деятельность Геворка Вартаняна и его жены **Гоар** продолжалась в десятках стран мира на разных континентах около 45 лет и остаётся в определенной мере засекреченной и сегодня.

Широко освещена проведённая в Тегеране в 1943-м году группой 19-летнего Вартаняна операция по срыву покушения гитлеровской спецслужбы на «большую тройку» — Сталина, Черчилля и Рузвельта. Некоторую известность в открытых источниках получили также события послевоенной разведывательной деятельности *супругов Вартанянов в Италии, Германии, Франции, Греции и США*. Работая против НАТО, Вартаняны специализировались на военно-политической разведке, в меньшей степени — на научно-технической.

Пойдя по стопам своего отца, Геворк Вартанян связал свою жизнь с разведывательной деятельностью. 4 февраля 1940 г. он установил контакт с тегеранской резидентурой советской разведки в лице **И.Агаянца**.

В 1941 г. двое членов группы Вартаняна были выявлены иранской полицией. Поскольку Вартанян имел с ними контакт, он был задержан. Разведчик претворился, что согласен сотрудничать, и поехал с полицией по городу, показывая места, где бывали двое членов его группы и людей, с которыми они якобы общались. На самом деле это были люди, мешавшие работать советской разведке. Их арестовали и продержали в тюрьме около полугода. Сам Г.Вартанян провёл в тюрьме три месяца.

К началу Великой Отечественной войны в Иране находилось около 20 тыс. немецких граждан — военные инструкторы и агенты под видом торговцев, банкиров, инженеров; главой немецкой резидентуры в Иране был - Франц Майер. Группа Вартаняна выявила около 400 агентов среди иранцев, работавших на Германию, которые после советско-британской оккупации Ирана в августе 1941 года были арестованы и большей частью перевербованы для работы на СССР и Великобританию.

В 1942 году британцы открыли в Иране разведшколу, готовившую агентов для заброски на территорию СССР. Вартаняну удалось поступить в эту школу и установить личности обучавшихся, что помогло быстро задержать их после заброски в СССР. После протеста советской стороны разведшкола была закрыта. При этом сам Вартанян, по его словам, приобрёл в школе ценные навыки разведывательной деятельности.

Историческое значение Иранской конференции трудно переоценить: это была первая встреча «большой тройки», на которой решались судьбы миллионов людей, будущее мира. Понимало это и руководство Третьего рейха, поручившее абверу организовать в Тегеране покушение на лидеров СССР, США и Великобритании. Секретную операцию под кодовым наименованием «Длинный прыжок» разработал начальник секретной службы СС в VI отделе главного управления имперской безопасности О. Скорцени. Позже, в 1966 г. Скорцени подтвердил, что имел поручение Гитлера либо убить Сталина, Черчилля, Рузвельта, либо

выкрасть их в Тегеране, проникнув в посольство Великобритании со стороны армянского кладбища

В конце лета 1943 г. немцы сбросили в район Кумского озера близ города Кум (70 км. от Тегерана) команду из шести радистов. Информацию о готовящемся теракте сообщил в Москву из украинских лесов разведчик Н. Кузнецов, а весной 1943 года из центра пришла радиограмма, в которой говорилось о том, что Германия планирует провести диверсию в Тегеране во время конференции с участием лидеров СССР, США и Великобритании. Все члены группы Вартаняна были мобилизованы для предотвращения террористического акта. В результате проведенной операции группа юношей под руководством 19-летнего Вартаняна сорвала одну из самых секретных операций Третьего рейха. За несколько дней до начала конференции были проведены аресты немецких агентов в Тегеране. Последним взяли резидента Ф. Майера.

Служба в Иране длилась с 1940 по 1951 год, больше в Иран Геворк и Гоар Вартаняны никогда не возвращались. Для Геворка и его жены иранский период стал важнейшим этапом жизни. Здесь произошло их профессиональное становление как разведчиков высокого класса. Отсюда началась их карьера во внешней разведке.

Когда обстановка в Иране стала более спокойной, супруги Вартанян попросили Центр разрешить им вернуться в Советский Союз, чтобы получить высшее образование. В 1951 году они приехали в Армянскую ССР и поступили на факультет иностранных языков ЕГУ. По окончании университета в 1957 году они получили предложение вновь работать за рубежом в качестве нелегалов.

В 1986 г. Вартаняны окончательно завершили нелегальную деятельность за рубежом и вернулись в СССР, всё их имущество уместилось в два *туристических чемодана*.

Указом Президиума Верховного Совета СССР («закрытым») от 28 мая 1984 г. за достигнутые результаты по сбору разведывательных данных и проявленные при этом мужество и героизм полковнику Вартаняну Г.А. присвоено звание Героя Советского Союза с вручением ордена Ленина и медали «Золотая Звезда», Гоар Вартанян награждена орденом Красного Знамени.

20 декабря 2000 года, в день 80-летнего юбилея Службы внешней разведки России, имя Г.А. Вартаняна было рассекречено.

В 2006 г. о супругах Вартанянах с их участием снят фильм «Больше, чем любовь. Жизнь под грифом “секретно”».

9 октября 2007 г. в офисе пресс-бюро СВР в Москве Вартаняна посетила внучка Черчилля, Селия Сандис, и лично выразила Геворку Андреевичу признательность за спасение жизни своего деда. Вартанян дал английской съёмочной группе большое интервью для фильма об отношениях Черчилля и Сталина. Общаясь на публичных мероприятиях с зарубежными гостями, Геворк Андреевич не любил, когда его называли «русский шпион», он предпочитал отрекомендоваться: «Я профессиональный разведчик-нелегал».

Геворк Андреевич Вартанян скончался 10 января 2012 г на 88-ом году жизни от рака в Боткинской больнице в Москве.

Следует отметить роль армян в партизанском движении. Во Франции прославился **Мисак Манушян**, ставший национальным героем Франции. В Греции в

движении Сопротивления участвовал будущий член-корр НАН республики Армения филолог-историк **С.М. Кркяшарян**. В общей сложности из СССР и зарубежных стран в войне против фашистов участвовали 600 тыс. армян. Благодаря пожертвованиям, собранным зарубежными армянами, были организованы *танковые соединения* “**Давид Сасунский**” и “**Генерал Баграмян**”.

В советской армии было 5 маршалов-армян и более 70-ти генералов.

Членом Государственного комитета Обороны был **Анастас Иванович Микоян**.

Велика заслуга в деле победы над фашизмом **И.Ф. Тевосяна**, который с 1940 г. стал министром черной металлургии и поднял эту отрасль.

Всех не перечесать...

Вечная слава героям-армянам - участникам Великой Отечественной войны!!!

ARMENIANS OF WORLD IN THE WAR AGAINST NAZI GERMANY

H. J. HARUTYUNYAN

Yerevan State University

The Armenians – a veteran of World War II is known, unfortunately, a little bit. Glorifying a few dozen names. And fought hundreds, thousands ... It is impossible in one article to mention all ... Therefore, we limit ourselves to a few names, the story about their wartime past and the post-war fate.

Key words: Great Patriotic War, Armenia, Armenians, National Division, fascism, military actions.

ԱՇԽԱՐՀԻ ՀԱՅԵՐԸ ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄՈՒՄ ՆԱՅԻՍՏԱԿԱՆ

ԳԵՐՄԱՆԻԱՅԻ ԴԵՄ

Հ. Ժ. ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆՅԱՆ

ԵՊՀ

Երկրորդ համաշխարհային պատերազմի հայեր-վետերանների մասին, ցավոք, հայտնի է շատ քիչ: Փառաբանված են մի քանի տասնյակ անուններ: Սակայն կովել են հարյուրավոր, հազարավոր հայեր: Մեկ հոդվածի շրջանակներում, ավաղ, հնարավոր չէ հիշատակել բոլորին: Ուստի, մենք կսահմանափակվենք մի քանի անուններով, պատմելով իրենց պատերազմական անցյալի եվ հետպատերազմյան ճակատագրի մասին:

***Հանգուցային բառեր:** Մեծ Հայրենական պատերազմ, Հայաստան, հայեր, ազգային դիվիզիա, ֆաշիզմ, ռազմական գործողություններ:*

НОВОЕ В ПЕДАГОГИКЕ РА И РФ

ФОРМИРОВАНИЕ БЕЗОПАСНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ ВУЗА (ОПЫТ МГТУ ИМ. Н.Э. БАУМАНА)

Г.И. СЕМИКИН,
Г.А. МЫСИНА
МГТУ им. Н.Э. Баумана

В период глобализации стрессовые нагрузки на человека приводят к социально-психологической дезадаптации. Нарушения личностного статуса человека проявляются в нездоровом образе жизни и отклоняющемся поведении. Государство должно проводить гуманистическую политику, что позволит сохранить основной ресурс любой страны – «человеческий потенциал». Современный подход к высшему образованию включает в образовательный процесс не только обучение и воспитание, но и социально-психологическую поддержку студентов. В высшем учебном заведении должна быть создана безопасная образовательная среда, которая позволит сохранить и укрепить здоровье, будет способствовать подготовке высококлассных и востребованных специалистов на мировом рынке труда.

Ключевые слова: *безопасность образовательной среды, глобализация, здоровьесберегающая образовательная среда, мультикультурное пространство, модель здоровьесберегающей деятельности субъектов образовательной среды.*

На современном этапе развития человеческой цивилизации особую актуальность приобретают вопросы безопасности. Это в полной мере относится и к образовательной среде. Дело в том, что издержки глобализации воздействуют на население планеты как затяжной, разрушительный для физического, психического и социального благополучия дистресс. Анализ, проводимый специалистами Всемирной организации здравоохранения, показывает увеличение заболеваний, связанных с психофизической дезадаптацией. Это острые и хронические заболевания сердечно-сосудистой и дыхательной систем, нервные и психические расстройства, нарушения обмена веществ и другие недуги психосоматической природы. Созданная техносфера приводит не только к техногенным катастрофам невиданных до сих пор масштабов, но и к распространению онкологических заболеваний. Накапливаются мутации как в организме людей, так и в микроорганизмах. Возникают новые вирусы, в том числе птичьего и свиного гриппа.

В этих условиях возрастают стрессовые нагрузки, которые приводят к социально-психологической дезадаптации, обуславливающей нарушения личностного статуса человека, которые проявляются в нездоровом образе жизни и отклоняющемся поведении. Это приводит к возникновению и

распространению социально-значимых заболеваний: алкоголизма, наркомании, различных форм зависимого поведения, ВИЧ/СПИДа, гепатита С; болезней, передающихся половым путем. Наряду с синдромом хронической усталости проявляется агрессия, направляемая человеком на самого себя (суицидальное поведение), либо маниакальность со сверхценной идеей (терроризм). Террористическая атака на США 11 сентября 2001 года показала уязвимость глобальных перемен в сложившемся миропорядке.

Таким образом, в период глобализации государства должны проводить гуманистическую, социально ответственную политику, что позволит создать здоровьесберегающую среду для сохранения основного ресурса любой страны – «человеческого потенциала». Только такой подход позволит человечеству преодолеть те вызовы, которые возникают на новом витке развития цивилизации. В первую очередь, это относится к развитию здоровьесберегающих технологий как приоритетной тенденции развития высшего профессионального образования в условиях глобализации, формированию безопасной образовательной среды и созданию мультикультурного пространства, о чем ярко свидетельствует опыт МГТУ им. Н.Э. Баумана. С 1996 г. в МГТУ им. Н.Э. Баумана по инициативе нынешнего президента Университета И.Б. Федорова последовательно проводится работа по созданию организационной и научно-методической структур, обеспечивающих различные направления функционирования здоровьесберегающей образовательной среды вуза. Была разработана и реализуется «Комплексная программа здоровьесберегающих технологий и профилактики наркомании в воспитательно-образовательной среде» (далее «Комплексная программа») (рис. 1).

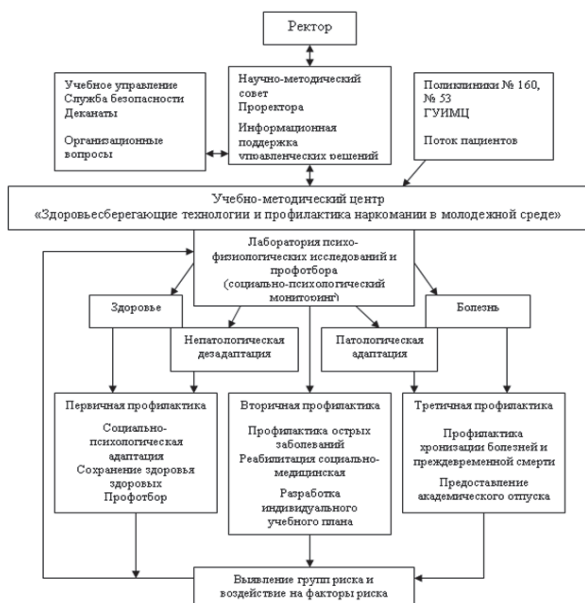


Рис.1

Схема реализации «Комплексной программы здоровьесберегающих технологий и профилактики наркомании в воспитательно-образовательной среде МГТУ им. Н.Э. Баумана»

На современном этапе реформирования высшей школы Российской Федерации МГТУ им. Н.Э. Баумана приобрел статус Национального исследовательского университета в области техники и технологий, работающего по развитию федерального приоритетного проекта «Сколково». В связи с этим, проблема сохранения здоровья здоровых студентов и укрепление здоровья нуждающихся в этом студентов приобрели особое значение. Усилия ректора МГТУ им. Н.Э. Баумана А.А. Александрова и руководства университета направлены на создание не только высокотехнологичной и интеллектуальной, но также и здоровьесберегающей среды вуза.

При реализации «Комплексной программы» перед коллективом Московского государственного технического университета им. Н.Э. Баумана стояли следующие задачи: ориентирование администрации вуза и профессорско-преподавательского коллектива на переход от разрозненных действий, направленных на сохранение здоровья студентов, к здоровьесберегающей деятельности по созданию условий, обеспечивающих физическое, психическое и социальное благополучие студентов в условиях образовательной среды вуза, что подразумевало следующий комплекс мероприятий: обеспечение взаимосвязи воспитательного процесса, учебной и научной работы студентов; обеспечение высоконравственного климата и высокой культуры быта в студенческих общежитиях; осуществление системы мероприятий комплексного характера по обеспечению реализации организационных, психолого-педагогических и медико-социальных мер, средств и технологий; создание условий для разностороннего развития личности студента, реализация системы социальной защиты учащихся с учетом возможностей университета.

В качестве приоритетных направлений становления модели здоровьесберегающей деятельности субъектов образовательной среды вуза были определены: разработка организационно-методического обеспечения здоровьесберегающей деятельности в университете, разработка нормативных и рекомендательных документов; психолого-педагогическая помощь социально незащищенным студентам (сиротам, инвалидам, студенческим семьям); содействие в деятельности органам студенческого самоуправления (студсоветы, профком студентов), студенческим отрядам по различным видам деятельности; организация поддержки творческой инициативы студентов (организация творческих коллективов, клубов по интересам); организация проведения культурно-массовых мероприятий, досуговой деятельности; работа по формированию здорового образа жизни, по профилактике девиантного поведения студентов; развитие системы информационного обеспечения здоровьесберегающей деятельности субъектов образовательной среды университета; взаимодействие со всеми структурными подразделениями вуза по вопросам, касающимся здоровьесберегающей деятельности; взаимодействие по вопросам здоровьесбережения с государственными и общественными структурами вне университета и с другими вузами.

В управлении здоровьесберегающей деятельностью субъектов образовательной среды вуза являлся Ученый совет вуза во главе с ректором.

Цели и задачи учебной и внеучебной деятельности реализовывались через ее различные направления и комплекс целевых программ, разработанных по мере возникновения и определения приоритетов: создание целостного механизма в системе профессиональных отношений в рамках здоровьесберегающей деятельности; систематическое отслеживание (мониторинг) состояния здоровья, проблем, интересов, запросов, ценностных ориентаций студентов и преподавателей, как основа планирования и реализации их здоровьесберегающей деятельности; создание организационной структуры реализации здоровьесберегающей деятельности субъектов образовательной среды вуза; использование образовательного и воспитательного потенциала учебных дисциплин; развитие системы традиций и создание Всероссийского антинаркотического волонтерского движения обучающейся молодежи «Здоровая инициатива», которую поддержали Минобрнауки России, ФСКН России и Русская Православная Церковь.

Современный подход к высшему образованию включает в образовательный процесс не только обучение и воспитания, но и социально-психологическую поддержку личности. Основной целью сложившейся системы социально-психологической поддержки в университете, которая реализуется «Службой психологической поддержки студентов», является оказание социально-психологической и медицинской поддержки студентам в их социальной адаптации к студенческому образу жизни и меняющимся социально-экономическим условиям в стране. Для студентов создаются условия всестороннего воздействия и помощи, нацеленных на изменение мотивационных отношений к делу, учебе, работе, самому себе, другим людям, окружающему миру.

Иначе говоря, в университете создана здоровьесберегающая среда, в рамках которой помимо задач профилактики девиантного поведения студентов, решаются такие задачи, как диагностика, регулирование и коррекция личностного роста студента, проектирование вместе со студентом индивидуальных траекторий его развития, снятие межличностных конфликтов и стрессовых ситуаций.

В структуру «Службы психологической поддержки студентов» вошли: Кабинет психологической помощи, где прием ведут психолог-педагог и социальный психолог; Кабинет при студенческой поликлинике, где прием ведет врач-психотерапевт; Кабинет медико-психологической помощи на базе студенческого санатория-профилактория, где студентов принимают медицинские психологи и врачи-психотерапевты.

Свою деятельность «Служба психологической поддержки студентов» осуществляет совместно с Федеральным научно-практическим центром суицидологии и Московским НИИ Психиатрии Минздравсоцразвития России, Федеральным национальным центром наркологии, а также Московским научно-практическим центром наркологии.

Конкретные задачи «Службы психологической поддержки студентов» определялись целью – предупреждение социально-психологической дезадаптации и формирование психосоматических расстройств, депрессивных состояний, наркомании и суицидального поведения у студентов.

Созданный в МГТУ им. Н.Э.Баумана в 2004 г. Учебно-методический центр «Здоровьесберегающие технологии и профилактика наркомании в молодежной среде» (далее – УМЦ ЗТПН), осуществляет планирование, организацию и текущий контроль за реализацией модели здоровьесберегающей деятельности субъектов образовательной среды вуза; разрабатывает программы мониторинга проблем студенческой жизни; осуществляет подбор, подготовку и переподготовку кадров, способных на профессиональном уровне вести работу со студентами по пропаганде здорового образа жизни; обеспечивает воспитательную направленность образовательного процесса, формирование в университете здорового морально-психологического климата, уважения к нравственно-этическим принципам и нормам общения, обеспечивает проведение мероприятий университетского и межвузовского масштаба (конференции, фестивали, праздники, спортивные соревнования), совместно с приемной комиссией, выпускающими кафедрами и кафедрами гуманитарного цикла осуществляет индивидуальную работу с абитуриентами и первокурсниками по выявлению их способностей и интересов, оказывает им помощь в самоопределении; обеспечивает единство действий всех подразделений вуза в рамках здоровьесберегающей деятельности в образовательной среде вуза.

По результатам своей деятельности УМЦ ЗТПН представляет объективные данные об эффективности здоровьесберегающих технологий и нарко-ситуации в вузе, что является информационной поддержкой управленческих решений руководства Университета.

Обучение в ВУЗе сопряжено с интеллектуальными и психосоматическими перегрузками у студентов и сотрудников, обусловленными, в первую очередь, условиями "образовательного прессинга" и дефицитом времени. Все вместе взятое часто является причиной психосоциальной дезадаптации. Последняя, в свою очередь, может приводить к депрессивным состояниям, асоциальным поступкам (в том числе, к алкоголизму и наркомании) и даже к суицидам.

На современном этапе развития общества и государства понятие профилактики нарушений здоровья вышло из чисто медицинских понятий и, в значительной степени, перешло в компетенцию воспитательно-образовательной сферы.

Здоровьесберегающие технологии, прежде всего, направлены на сохранение здоровья здоровых людей, поэтому мы можем определить их как психолого-педагогическое сопровождение в условиях образовательной среды. Это означает, что, с одной стороны, руководство ВУЗа берет на себя ответственность за квалифицированное и объективное освещение перед студентами современного состояния проблем здоровья в мире и стране в

курсе валеологии, (рассчитан на 34 часа), а также курсе физического воспитания (408 часов). А с другой стороны, руководство ВУЗа вправе контролировать усвоение знаний и их применение в повседневной жизни, используя при этом как традиционные способы (зачеты, экзамены), так и вновь создаваемые (интерактивное общение со студентами через компьютерную сеть и через службу психологической поддержки студентов), что является элементом первичной профилактики нарушений феномена здоровья и наркопотребления.

Студенты, в свою очередь, обязаны посещать занятия и участвовать во всех мероприятиях в рамках учебного процесса согласно Уставу высшего учебного учреждения, где предполагается анонимное тестирование, позволяющее проводить популяционный скрининг социально-психологических свойств личности студента.

Информация о любых, обнаруженных в процессе психолого-педагогического сопровождения отклонениях в здоровье, коррекция которых требует специализированного вмешательства, передается студенту, при этом ему назначаются адекватные мероприятия, входящие в систему здоровьесберегающих технологий.

Скрининг с целью формирования групп риска по основным медико-социальным и психологическим факторам, как уже указывалось выше, осуществляется в рамках учебного процесса.

Измерительную функцию (в цепи обратной связи) берет на себя созданный “Класс-лаборатория ВАЛЕО-МГТУ”. На основании ежегодного доврачебного скрининга, осуществляемого компьютерной системой ВАЛЕО-МГТУ, формируются группы риска для специализированного дообследования специалистами-медиками, психологами и социальными работниками. По результатам дообследования формируются группы для последующего мониторинга.

База знаний системы ВАЛЕО–МГТУ (вопросник и решающие правила) составляется специалистами из ЛППС, которые осуществляют мониторинг и реабилитацию лиц из групп риска. После анализа результатов скрининга воздействие на объект (работа со студентами на индивидуальном и популяционном уровне) реализуется либо на лекциях и семинарских занятиях (первичная профилактика) или индивидуально (вторичная профилактика), либо передается в подразделения системы здравоохранения и социальной защиты (третичная профилактика).

Собеседование с компьютером все пациенты проводят самостоятельно. Процедуру собеседования ни в коем случае нельзя называть или рассматривать как “работу на компьютере”.

Компьютер используется для заполнения электронной анкеты в режиме диалога, который по форме максимально приближен к естественной процедуре выбора человеком ответов на поставленный вопрос. С этой целью был разработан специальный интерфейс пользователя–респондента (в системе

ВАЛЕО-МГТУ существуют еще и интерфейсы других пользователей системы – администратора базы данных, эксперта, редактора базы знаний)

Полученные результаты «бумажного» и «компьютерного» популяционного социально-психологического скрининга и мониторинга позволяют говорить о высокой эффективности проводимых мероприятий, которые позволяют определить удельный вес ресурсных затрат на первичную, вторичную и третичную профилактики нарушения феномена здоровья и наркопотребления в условиях воспитательно-образовательной среды высшей школы. Это делает возможным управление социально-педагогическими мероприятиями, направленными на повышение психологической устойчивости студентов-первокурсников и профилактику наркопотребления среди студентов.

Проведенные исследования психологического состояния студентов первых трех курсов показали, что они могут быть разделены на четыре группы с распределением респондентов по характеру профилактических мероприятий:

- 1) не имеющие признаков социально-психологической дезадаптации и нарушений в эмоциональной сфере (первичная профилактика);
- 2) имеющие признаки социально-психологической дезадаптации в основном проявляющейся в их астенизации (сочетание первичной и вторичной профилактики);
- 3) признаки патологической адаптации с наличием тех или иных симптомов депрессивного спектра (вторичная профилактика);
- 4) с выраженными депрессивными расстройствами (третичная профилактика).

В первую группу вошли студенты, не предъявляющие жалоб ни на свое здоровье, ни на психологическое или психическое состояние, они не испытывали значительных трудностей в выполнении необходимого объема учебных заданий, были адаптированы в коллективе, во многих случаях имели работу или материальную поддержку помимо стипендии, большинство из них активно занимались спортом, старались уделять должное внимание заботе о своем здоровье, вести здоровый образ жизни.

Во вторую группу отнесены студенты с ощущением слабости, упадком сил, головными болями, нарушением сна, болями или другими неприятными ощущениями в теле, раздражительностью, быстрой утомляемостью, трудностями в сосредоточении, невнимательностью, некоторым снижением памяти, нарушением засыпания, отвлекаемостью, частой и беспричинной сменой настроения, вялостью, невозможностью заставить себя что-либо делать, различными физическими недомоганиями. У них же были выявлены также снижение интереса к привычным занятиям, отсутствие удовольствия от ранее приятной деятельности, а также снижение устремлений к активной деятельности, безразличие к результатам своих действий, пассивная концентрация внимания на своем состоянии.

В третью группу вошли студенты с патологической адаптацией, у которых присутствовали депрессивные симптомы, выраженные, однако, не столь значительно, чтобы достигать степени заболевания. Их адаптация носила патологический характер за счет сужения круга интересов, обособления от интересов окружающих с появлением отрицания значимости общепринятых норм; появления неразделенных взглядов и верований, чрезмерного увлечения религией; снижения удельной значимости контактов и основного вида деятельности (учебы); внешне обвиняющих реакциях, выражающихся в пассивном или активном проявлении недовольства сверстниками, соседями по общежитию, преподавателями, руководством Университета; отмечались также: неуверенность в своих силах (реже их переоценка), претензии на особое отношение к себе, требования создания особых условий обучения, учитывающих их «индивидуальность», противопоставление себя коллективу и т.п. Следует отметить, что патологическая адаптация отражает первую ступень фазы истощения.

В четвертую группу вошли студенты с депрессивными симптомами, среди которых можно было выделить больных с тревожной субдепрессией, тоскливой субдепрессией, тревожной депрессией, тоскливой депрессией, дистимией (то есть длительно сохраняющимся пониженным фоном настроения) и социофобией. В данной группе риска применялась клиническая шкалы самоотчета SCL-90-R, которая позволяет корректировать медицинские лечебно-профилактические мероприятия.

Исследования врожденных свойств нервной системы студентов МГТУ различных факультетов, их интеллектуальной сферы, эмоционально-волевых и социально-психологических особенностей позволили нам сделать заключения о том, что большое влияние на процесс психологической адаптации к условиям обучения в ВУЗе оказывают следующие факторы:

- 1) уровень развития образного мышления (более высоких результатов в учебе достигают студенты с высоким развитием образного мышления);
- 2) сила нервной системы (около 70% отчисленных в первые три семестра относились к слабому психотипу);
- 3) степень эмоциональной устойчивости (для студентов с низкой эмоциональной устойчивостью характерно резкое повышение тревожности в предсессионный период, психологические срывы на экзаменах);
- 4) способность к психо-социальной адаптации в учебной группе (среди отчисленных большой процент "отверженных" сверстниками);
- 5) степень зрелости личности студента (соответствие интеллектуальной и психоэмоциональной сферы, чаще встречается инфантильность, нехватка жизненного опыта).

Неблагоприятное сочетание этих факторов риска создает значительные трудности в психосоциальной адаптации первокурсников к процессу обучения в ВУЗе и требует специальной работы по формированию адекватного стиля поведения и мотивации к ведению здорового образа жизни.

Таким образом, методы популяционного скрининга и мониторинга состояния здоровья и социально-психологической адаптации студентов позволяют нам выявить группы и факторы риска развития наркомании, определить распределение ресурсного обеспечения здоровьесберегающих технологий в зависимости от предполагаемых объемов различных видов профилактической деятельности.

Профилактика заболеваний всегда дешевле и эффективнее лечения, но на современном этапе развития общества и государства прежняя система профилактики перестала существовать, а новая система еще не создана. Согласно развиваемому нами подходу, первичная профилактика заболеваний должна начинаться с воспитания в человеке личностных свойств. Прежде всего, это духовные (поиск смысла жизни), нравственные основы и чувство ответственности за свое индивидуальное здоровье, здоровье окружающих людей и состояние среды обитания.

Здоровьесберегающие технологии в первую очередь должны быть направлены на первичную профилактику нарушений здоровья и наркопотребления среди студентов.

Цель первичной профилактики - сохранение здоровья здоровых студентов.

Задачи первичной профилактики.

1) Социально-педагогические мероприятия, направленные на оптимизацию социально-психологической адаптации студентов к условию воспитательно-образовательной среды вуза.

2) Воспитательное воздействие с целью формирования личности студента и его здорового образа жизни.

3) Создание условий для выявления признаков социально-психологической дезадаптации, в том числе через популяционные скрининг и мониторинг.

4) Профориентация студентов для оптимизации образовательного маршрута с учетом их здоровья.

Социально-педагогические мероприятия заключаются в передаче современных медицинских знаний о возможностях и ограничениях человеческого организма в ментальном, физическом и социальном плане. Оно осуществляется в формах лекционных и практических занятий.

Лекционные занятия направлены на выработку у студентов осознанного желания, а затем и привычки вести здоровый образ жизни с целью профилактики реакций психосоматической и социальной дезадаптации, являющихся причиной наркомании, алкоголизма, асоциального и суицидального поведения.

Практические занятия направлены на индивидуализацию форм сохранения и укрепления здоровья конкретного учащегося.

Особое внимание следует уделить первокурсникам и студентам, проживающим в общежитии – это группа риска. По современным представлениям феномен здоровья не менее, чем на 50% формируется за счет образа жизни,

на 25% – за счет условий жизни (экология и социальные программы), на 15% – генетической отягощенностью и на 10% – возможностями медицины.

Таким образом, можно сказать, что судьба человека во многом зависит от его устремлений (мотивов) и поведения, которые, в свою очередь, определяются воспитанием и способностью личности к саморазвитию (самовоспитанию). Успех социальной адаптации и здоровья будущего специалиста зависит не просто от объема профессиональных знаний и навыков, но и от умения работать в условиях неопределенности, умения рисковать, предприимчивости, высокой мобильности, способности переносить /избегать стресс, умения устанавливать деловые контакты и продуктивно их использовать и развивать. Важное место здесь отдается преподаванию курса валеологии и физической культуре.

В высшей школе предполагается семь основных направлений воспитательной работы:

- 1) процесс адаптации студентов-первокурсников к специфике воспитательно-образовательной среды вузов;
- 2) формирование патриотизма и ответственности за избранную профессию;
- 3) социальная работа со студентами, проживающими в общежитиях;
- 4) научное творчество студентов;
- 5) военно-патриотическое воспитание студентов;
- 6) художественное творчество и эстетическое воспитание студентов;
- 7) физическое совершенство и здоровый образ жизни.

Каждое из этих направлений предполагает конкретные виды воспитательной деятельности, которые направлены на их реализацию и имеет в виду конкретных субъектов воспитательного процесса. Например, социальную работу со студентами в общежитиях через конкретные различные формы ведут воспитатели и студенческий совет.

Правильное определение куратором меры помощи и руководства студенческим коллективом создает благоприятные условия для повышения самостоятельности актива и каждого студента в отдельности, повышает их ответственность.

Опыт показывает, что инициатива, самостоятельность и творчество всех студентов зависят от добросовестного выполнения своих обязанностей студенческим активом. При выдвижении студентов на руководящие посты следует учитывать наличие таких личных качеств как: принципиальность, справедливость, чувство долга, доброта, инициативность и творчество, наличие интереса и желания вести поручаемую работу. Сплоченность группы зависит от таких личных особенностей куратора, как уважительное отношение к личности студента, доброжелательная оценка его показателей в учебе и общественной работе, от деловитости и новаторства куратора и актива, а также от благоприятного микроклимата в группе.

Каждый преподаватель, а тем более кураторы групп, должны быть ориентированы в вопросах первичной диагностики наркозависимости у студентов, которые заключаются в правильном опросе студентов.

Поэтому необходимым условием эффективной реализации модели здоровьесберегающей деятельности в вузе является повышение профессионализма педагогов, подготовка и формирование психолого-педагогического корпуса, соответствующего запросам современных задач здоровьесбережения и работы с молодежью. Важно, чтобы здоровьесберегающие технологии осуществлялись специалистами на профессиональной основе постоянно и непрерывно.

Таким образом, деятельность руководства высших учебных заведений должна быть направлена не только на обучение студентов, но также на развитие здоровьесберегающих технологий как приоритетной тенденции развития высшего профессионального образования в условиях глобализации. Это позволит решить не только гуманитарные аспекты образования, но и создать конкурентные преимущества выпускников российских вузов на мировом рынке труда.

ЛИТЕРАТУРА

1. Семикин Г.И. Профилактика нарушений здоровья студентов в учебных заведениях России // Образование личности. 2013. № 2. - С. 34-37.
2. Семикин Г.И., Мысина Г.А. Здоровьесберегающая деятельность субъектов образовательной среды вуза // Гуманитарный вестник. 2012. № 2 (2). - С. 14.
3. Гараян Н.Г., Холмогорова А.Б., Евдокимова Я.Г., Москова М.В., Войцех В.Ф., Семикин Г.И. Предэкзаменационный стресс и эмоциональная дезадаптация у студентов младших курсов // Социальная и клиническая психиатрия. 2007. Т. 17. № 2. - С. 38-42.
4. Геворкян Э.С., Минасян С.М., Ксаджикян Н.Н. и др. Функциональное состояние студентов при умственной нагрузке // Гигиена и санитария. 2005. № 5. - С. 55-57.
5. Кирюшин В.А., Лобанов С.П., Стунеева Г.И. Динамика психофизиологических показателей у студентов // Гигиена и санитария. 2003. № 1. - С. 47-49.
6. Личко А.Е. Психопатии и акцентуации характера у подростков. СПб.: Речь, 2009.
7. Северюкова Г.А. Адаптивные изменения функционального состояния и работоспособность студентов в процессе обучения // Гигиена и санитария. 2005. № 1. - С. 72-74.
8. Асмолов А.Г., Петровский В.А. О динамическом подходе к психологическому анализу деятельности. // Вопросы психологии. 1996. № 1.
9. Мысина Г.А. Готовность педагогов к осуществлению здоровьесберегающей деятельности в вузе // Высшее образование сегодня. - 2011. - № 5.
10. Семикин Г.И., Мысина Г.А., Герцик Г.Я., Герцик Ю.Г. Инновационные процессы в социально-образовательной сфере // Менеджмент качества в сфере здравоохранения социального развития. 2011. № 1.
11. Семикин Г.И. Организация антинаркотической профилактической работы со студенческой молодежью в вузах. М.: 12 ЦТ МО РФ, 2003.

FORMING SAFE EDUCATIONAL ENVIRONMENT IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (BMSTU PRACTICE)

G.I. Semikin, G.A. Mysina

Bauman Moscow State Technical University

In the era of globalization, individuals' exposure to stress load delivers to social disadaptation. Disturbance of personal status leads to unhealthy lifestyle and deviance. State is to follow a humanistic policy to keep the main resource for every country – human potential. Modern approach to higher education includes not only education and treatment, but social and psychological support of a student as well. Safe educational environment should be created in higher education institutions, which will save and strengthen students' health and allow them to become high-class and demanded specialists on a world labour market.

Key words: *educational environment safety, globalization, health-saving educational environment, multi-cultural space, model of a health-saving activity of an educational environment subjects.*

ԲՈՒՀԻ ԱՆՎՏԱՆԳ ԿՐԹԱԿԱՆ ՄԻՋԱՎԱՅՐԻ ՁԵՎԱՎՈՐՈՒՄԸ
(Ն.Է.Բաումանի անվան ՄՊՏՀ-ի փորձը)
Գ.Ի. ՍԵՄԻՔԻՆ, Գ.Ա. ՄՅԻՆԻՆԱ
Ն.Է.Բաումանի անվ. ՄՊՏՀ

Գլոբալացման փուլում սթրեսային իրավիճակները բերում են մարդու սոցիալ-հոգեբանական անհարմարում: Մարդու անձնական կարգավիճակի փոփոխությունը արտահայտվում է վարքի խաթարումով և անառողջ կենսակերպով: Պետությունը պետք է իրականացնի մարդասիրական քաղաքականություն, որը հնարավորություն կտա պահպանել ցանկացած երկրի հիմնական ռեսուրսը՝ «մարդկային ներուժը»: Համաձայն բարձրագույն կրթության նկատմամբ ժամանակակից մոտեցման կրթական գործընթացը ներառում է ոչ միայն ուսուցում և դաստիարակություն, այլև ուսանողների սոցիալ-հոգեբանական աջակցություն: ԲՈՒՀ-ում պետք է ստեղծվի անվտանգ կրթական միջավայր, որը հնարավորություն կտա պահպանել և ամրապնդել մատաղ սերնդի առողջությունը, ինչպես նաև կապահովի աշխատանքի համաշխարհային շուկա առաջատար և որակյալ մասնագետների հոսք:

Առանցքային բառեր. *կրթական միջավայրի անվտանգություն, գլոբալացում, առողջության պահպանման կրթական միջավայր, մուլտիմշակութային միջավայր, կրթական հաստատության սուբյեկտների առողջապահական գործունեության մոդել:*

ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКОЙ РАБОТЫ КАК СДЕЛАТЬ УРОК ИНТЕРЕСНЫМ?

А.В. ВАРТАНЯН
ОШ № 164 им. Н.Сафаряна

Статья посвящена новым формам организации отдельных этапов урока русского языка в основной армянской школе с использованием информационных технологий. Предлагается описание урока в девятом классе с использованием презентации и видеоролика при объяснении новой темы.

Ключевые слова: презентация Power Point, объем материала, познавательная деятельность, интерактивные методы.

Сегодня общество развивается и меняется с большей скоростью. Школьный мир тоже не отстаёт. С каждым годом учителю всё труднее работать в современной школе с современными детьми. Стало сложнее обучать их, пользуясь только мелом и доской. Все реже можно встретить учеников с интересом и вниманием слушающих объяснение учителем новой темы у доски. Детям скучно на уроках, они не любят читать книги и ленятся изучать новый материал. Как же заинтересовать учеников, как удержать их внимание, как повысить их успеваемость?

Одно известно точно, что ученики не представляют себе жизнь без информационных технологий. Они любят часами смотреть телевизор и подолгу сидеть перед компьютером. Так почему же не использовать их увлечение, когда компьютерные технологии открывают перед нами, учителями, большие возможности. Ведь использование современных технологий помогает учителю повысить качество обучения, а ребёнку – легко усвоить даже самый трудный материал. Дети с удовольствием ходят на такие уроки, где им не только расскажут, но и покажут. А учителя, идущие в ногу со временем, пользуются у них все большим уважением.

В каждой школе практически есть мультимедийный проектор. В сочетании с самым простым компьютером или ноутбуком он может оказать большую помощь на уроках.

Однозначно, что дети намного лучше воспринимают информацию, которую видят с экрана монитора (проектора), чем со страниц учебника. А дополнительное озвучивание и комментарии способствуют еще лучшему изучению материала. Поэтому было бы эффективно периодически использовать на уроках видеоролики, особенно при введении основных тем. С помощью видеороликов легко и просто донести до сознания детей ту или иную тему.

Вниманию учителей предлагается подробное регламентированное описание урока в девятом классе с использованием презентации и видеоролика при объяснении новой темы: «Понятие о бессоюзном сложном предложении».

Цели урока:

Образовательные: формировать умения: а) устанавливать смысловые отношения между простыми предложениями в союзных и бессоюзных предложениях; б) определять смысловые отношения между частями бессоюзного сложного предложения в зависимости от интонации в устной речи; в) знаки препинания в бессоюзном сложном предложении.

Развивающие: формировать и развивать: а) положительную мотивацию и готовность к восприятию нового материала; б) умение сопоставлять изученный материал с новым, обобщать, систематизировать; в) творческие способности; г) память, внимание логическое мышление.

Воспитательные: воспитывать: а) уважение к предмету; б) любовь к слову на примере материала урока; в) познавательную активность; г) умение работать в группе и выступать перед аудиторией.

Тип урока: урок изучения нового материала.

Форма урока: урок-практикум.

Формы работы учащихся: фронтальная, индивидуальная, групповая.

Оборудование: компьютер, проектор, презентация Power Point, «листки наблюдения».

На стадии вызова, которой отводится **4-5 минут**, урок начинается с целевой психологической установки.

Учитель: Здравствуйте, ребята. Попробуйте настроиться на рабочий лад, прислушайтесь к себе, отбросьте все, что вам мешает, соберитесь, доверьтесь своим чувствам и мыслям, и у вас всё получится. Подарите друг другу улыбку. Она ничего не стоит, но обогащает всех. Она длится мгновение, а в памяти остается порой навсегда. Улыбайтесь чаще.

После объявления целей и задач урока формируются 4 группы с помощью карточек «Времена года», раздаются листки наблюдения (для ведения записей), происходит ознакомление с разновидностями заданий.

На протяжении всего урока используются интерактивные методы **(ИМ)**.

Вводное задание: **(ИМ) «Кроссворд»**. При разгадывании кроссворда ученики, заполняя клетки, получают слово, которое подсказывает им тему урока. На обдумывание каждого вопроса группам дается по 2 секунды.

1. Вопрос команде «Весна». Назовите приставку слова **БЕССМЫСЛЕННЫЙ** (БЕС-)
2. Вопрос команде «Лето». Назовите служебную часть речи, с помощью которой простые предложения соединяются в сложные. (СОЮЗ).
3. Вопрос команде «Осень». Назовите суффикс слова **ВОДНЫЙ** (-Н-)
4. Вопрос команде «Зима». Назовите одно из окончаний прилагательного ср.р. (-ОЕ)

На стадии осмысления, которой отводится **13-15 минут**, проводится актуализация темы.

Предлагается задание: **(ИМ) «Знаю – не знаю»**. Соединяя стрелками каждое предложение в соответствии с их видом, учащиеся повторяют пройденный материал по синтаксису и в конце знакомятся с новым сложным бессоюзным предложением (БСП).



териал по синтаксису и в конце знакомятся с новым сложным бессоюзным предложением (БСП).

Учитель: Какое предложение было для вас незнакомым? (*Последнее.*)

Чем было оно необычным для вас? (*Части предложения не соединяются союзом.*)

Далее начинается объяснение нового урока с применением **(ИМ) «Видеоролик»**. Учащиеся знакомятся с понятием БСП и постановкой знаков препинания в них с помощью аудиовидеозаписи, заранее подготовленной учителем. На объяснение нового материала отводится 7 минут.

Затем проводится работа по первичному закреплению нового материала.

Учитель: Несмотря на то что отношения частей в БСП выражены менее четко, чем в союзных, они отличаются краткостью и выразительностью. Это качество с давних пор оценил народ и придумал пословицы, которые на всех языках в большинстве случаев представляют собой БСП.

Учащиеся восстанавливают пословицы. В задании необходимо докончить данные слева пословицы, окончания которых записаны справа вразброску.

Основная работа по вторичному закреплению нового материала проводится на стадии размышления, которой отводится 15-17 минут. Этот этап урока насыщен тренировочными упражнениями.

В листках наблюдения дана таблица с правилами постановки знаков препинания в БСП. На начальном этапе закрепления нового урока таблица наглядно помогает учащимся при выполнении заданий. Материал в заданиях подобран тематический (тема дождя).

Задание 1. Перестройте сложные союзные предложения в сложные бессоюзные, объясняя смысловую связь между частями.



Определите вид предложений ГР-2	
Сложносочинённое предложение	1. В XVII веке в Англии приняли закон, по которому за неправильное предсказание дождя синоптика казнили.
Предложение с однородными членами	2. На Кубе дожди идут в полдень, а в Таиланде дождь льёт только ночью.
Бессоюзное сложное предложение	3. В Португалии в дождливую погоду люди не выходят на работу.
Простое предложение	4. В Ботсване и национальная валюта, и приветствие называются словом «пула» (дождь).
Сложноподчинённое предложение	5. О дожде в пустыне невозможно узнать: капли просто не долетают до земли из-за горячего воздуха.

1. В городе Белён жители сверяют часы с дождем, так как ливни каждый день идут в одно и то же время.
2. В городке Вайнсберг 29 июля из года в год непременно идет дождь, и это длится на протяжении ста лет.
3. В Уганде очень влажный климат, так что дождь бывает там 250 раз в год.

4. На самом деле у дождя нет запаха, и вещество, придающее дождю запах, называется геосмин.

После первого задания учащиеся уточняют, как нужно определять выбор знака препинания в БСП, и делают вывод.

Шаг 1. Нужно определить смысловые отношения между частями.

Шаг 2. Можно мысленно подставить союз, превратив бессоюзное предложение в союзное.

Задание 2 (ИМ) «Цифровой диктант». Читая с экрана данные предложения, учащиеся вписывают в таблицу их номера на той строчке, которая соответствует знаку препинания. Окончив работу, группы обмениваются листками наблюдения, проверяют записи друг у друга, сверяя с ответами на экране.

Задания 3-5 (ИМ) «Выявление ассоциаций». Ученикам предлагаются слайды с анимационными картинками, на которых идет дождь, в сопровождении со звуковыми эффектами.

Ребята должны в течение тридцати секунд связать увиденное и услышанное и дописать предложения, используя данные начала с установкой на смысловые отношения между частями.

3. Мы промокли до нитки... (причина). 4. Синоптики обещали солнечную погоду ... (противопоставление). 5. Сверкала молния... (перечисление).

Следующие задания (6-7) усложняются. В течение одной минуты на экран выводится несколько зарисовок с анимационными и звуковыми эффектами, на основании которых учащиеся уже самостоятельно составляют и записывают 2-3 несвязных БСП по ассоциации.

Весь комплекс работ завершается письмом сочинения-эссе, в котором учащиеся используют уже составленные прежде в группах бессоюзные сложные предложения, соединяя их воедино. На выполнение этого задания отводится 2 минуты.

Задание 8 (ИМ) «Диагностика». С целью проверки уровня усвоения полученных знаний, проводится тестирование по группам. Учащиеся вставляют пропущенный знак препинания в данных сложных предложениях, называя смысловую связь между частями.

Задание 2. Цифровой диктант

Знак препинания	Номера предложений
,	2, 3
;	7, 8
:	1, 6
=	4, 5

8. Туристы спешили _ в горах ночь наступает быстро.

Подготовьте ответы

На стадии рефлексии, которой отводится **5-6 минут**, в вопросно-ответной форме проводится обобщение и подводится итог урока.

1. Над чем мы сегодня работали?
2. Какие знаки препинания встречаются в БСП?
3. Как определить постановку знаков препинания в БСП?

Далее подсчитываются баллы, оценивается работа групп значками «отлично», «хорошо», «неплохо», «старайся» и активность отдельных учащихся.



Завершается урок заданием на дом (1-2 минуты). Работа предлагается дифференцированная, учитывая возможности учащихся.

1. Напишите письмо дождю от своего имени со своими пожеланиями, используя БСП.

2. Составьте 5-7 БСП.
3. Спишите 5-7 БСП из любых источников.

Самоанализ урока

1. На протяжении всего урока используется презентация Power Point, которая приводит к целому ряду положительных эффектов:

- обогащает урок эмоциональной окрашенностью;
- психологически облегчает процесс усвоения;
- возбуждает живой интерес к предмету познания;
- расширяет общий кругозор учащихся;
- повышает производительность труда учителя и учащихся на уроке;
- увеличивает объем материала за счет экономии времени.

Цель применения презентации – повышение мотивации учеников к изучению русского языка и активизация их познавательной деятельности. Презентация позволяет установить также четкую логическую связь между стадиями урока.

2. Одним из требований к современному уроку является создание и поддержание на уроке благоприятного психологического климата. С этой целью в самом начале урока проводится психологическая разминка. Целевая психологическая установка, позитивно воздействуя на детей, позволяет положительно настроить учеников, организовать их внимание. На этом этапе формируется умение мобилизовать, внутренне организовать себя, сосредоточиться. Дать установку и включить ребят в работу – важная задача: как начнешь урок, так он и продолжится.

3. С целью активизации деятельности уч-ся в исследовательской работе по определению темы урока используется интерактивный метод «Кроссворда».



4. Повторение пройденного материала и выход на новую тему урока организуется через интерактивный метод *«Знаю – не знаю»*. На этом этапе работы с помощью создания проблемной ситуации в ходе беседы осуществляется постановка учителем учебной проблемы и поиск ее решения учениками. В результате этого происходит творческое овладение учащимися знаниями и развитие их мыслительных способностей.

5. Для актуализации темы урока на стадии осмысления используется **видеоролик**. При введении нового материала, который рассчитан на несколько часов, очень эффективно использовать видеоролик. Во-первых, регулируется объем и скорость выводимой информации; во-вторых, увеличивается объем использования наглядности на уроке; в-третьих, интенсифицируется процесс объяснения нового материала; в-четвертых, повышается качество усвоения материала.

Данная тема рассчитана на 4 часа, и очень важно при объяснении использовать видеоролик именно на первом уроке. С видеороликом можно сделать больше, чем просто демонстрировать ученикам презентацию и комментировать ее, постоянно отвлекаясь то на экран, то на компьютер, то на проектор, то на конспект урока.

6. При объяснении правил большое значение придается **таблицам**, т.к. они обеспечивают длительное, практически неограниченное во времени четкое и компактное предъявление материала. Таблицы – это не только зрительная подача материала, но и широкое использование приема сравнения.

7. На стадии размышления для закрепления введенного материала подбираются задания методом постепенного нарастания трудностей, по принципу *«от простого к сложному»*. Задания начинаются с дописывания части предложения, продолжаются самостоятельным составлением двух - трех предложений, заканчиваются письмом сочинения-эссе.

8. С целью развития ассоциативной памяти, внимания, критического мышления, аналитических способностей учащихся (сравнивать, сопоставлять, делать выводы по теме) проводится комплекс работ **методом зрительно-слуховых ассоциаций**. Это те задания, в которых используются картинки с анимационными и звуковыми эффектами, посредством которых учащиеся устанавливают связь между восприятием и ощущением, передавая эти чувства с помощью полученных знаний.

9. Для выполнения тренировочных упражнений считается целесообразным **подбор предложений по определенной тематике**. Для этого урока выбрана тема дождя (урок проводится весной), и факт употребления данной тематической лексики в развитии устной речи учащихся актуален.

10. Форма работы учащихся на уроке – фронтальная, индивидуальная и групповая. Особое место в уроке занимает групповая работа. Эта технология дает максимальный образовательный эффект. Групповая работа, пусть с неодинаковой нагрузкой, но все-таки вовлекает всех учащихся одновременно.

11. В конце урока проводится рефлексия, направляющая учащихся на обратную связь, подводятся итог работы по теме, оценивается групповая работа, а также работа наиболее активных учащихся. Домашнее задание предлагается дифференцированное на основе принципа индивидуального развития. Классы

состоят из учеников с неодинаковым развитием и степенью подготовленности, разным отношением к учению, разными интересами, склонностями и особенностями восприятия, мышления, памяти.

Выбранная структура урока и его содержание считаются рациональными для решения поставленных целей в изучении данной темы. Цели урока реализованы, программные требования учтены. Данная форма урока позволяет организовать равноправное общение, помогает создать благоприятный психологический климат и атмосферу сотрудничества.

ЛИТЕРАТУРА

1. Есаджанян Б.М., Баласанян Л.Г., Баятян Э.А., Шахкмян Г.Г. Методика преподавания русского языка как неродного. Ереван: Филин, 2008.
2. Якубовская Л.П. Методика преподавания психологии // http://abc.vvsu.ru/Books/metod_prep_psih/
3. О.П. Гаврильева. Новые информационные технологии в преподавании русского языка и литературы // www.naukapro.ru/new2007/1_001.htm.
4. Конаржевский Ю.А. Анализ урока. М.: Центр «Педагогический поиск», 2003.
5. Котляник И. Как работать с видеоуроками // UrokiRusskogo.ru.

A WAY TO MAKE THE LESSON INTERESTING

A.V. VARTANYAN

Basic school № 164 after N. Safaryan

The article is dedicated to the new forms of organizing separate episodes of the lesson of Russian in the basic Armenian school with the use of Information Technologies. A description of a lesson with the use of videoclip and presentation for explanation of a new topic in the 9th form is suggested for the attention of specialists of methods of teaching languages and teachers.

Key words: *Power Point presentation, positive effect, interest towards lesson, volume, cognitive activities, declaration of the aim and targets of the lesson, interactive methods, process intensification, explanation of the new material.*

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

РОССИЯ И АРМЕНИЯ: ПРОДОЛЖЕНИЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР

Рецензия на книгу

О.В. СПАЧИЛЬ

Кубанский государственный университет

Весной 2015 года Кубанский государственный университет (город Краснодар, Россия) подписал договор о сотрудничестве с Ереванским государственным университетом языков и социальных наук имени В.Я. Брюсова. Этот договор де-юре сформулировал то, что уже многие годы существовало де-факто – дружба и сотрудничество ученых двух вузов. Судьбы России и Армении неразрывно связаны столетиями истории. Творческие взаимоотношения наших стран обогащаются в том числе и общением литератур. На кафедре русской литературы Кубанского государственного университета вышло второе издание учебного пособия, составленного профессором кафедры Л.П. Голиковой и доцентом М.В. Шаройко и посвященное историко-литературному диалогу России и Армении.

Пособие **Голикова Л.П., Шаройко М.В. Россия и Армения: историко-литературный диалог и специфика национального: Учебное пособие / Изд. 2-е, испр. и доп. – Краснодар: Кубан. гос. ун-т, 2015. – 140 с.** состоит из Введения, 13 глав, Заключения и Библиографического списка, включающего обзор основной литературы вопроса. Первые четыре главы представляют собой краткий обзор истории армянской литературы, начиная с эпохи становления армянской словесности, связанной с именем Месропа Маштоца. В V в. в историю культуры армян были вписаны замечательные имена Корюна, Парабечи, Пабетоса, Егише, Хоренаци. Генеалогию армянских царских династий и княжеских фамилий, зарождение народа и государства М.Хоренаци связывает с историей других древних государств – Вавилона, Ассирии, Персии, Македонии, Греции, Римской империи и др. В последующие VI–IX века появляются исторические произведения Себоса, Мамиконяна. В X в. расцветает творчество Г.Нарекаци. В V–XIII вв. знаменуются духовной поэзией, поэзией ашугов, увенчанной в XVIII в. стихотворными произведениями и исповедническим подвигом Саят Новы.

Главы 5 и 6 посвящены армяно-русским контактам, имеющим древнюю историю. Как пишет в своем исследовании В.С. Баевский: «...сопоставление ряда эпизодов Начальной русской летописи и жития Феодосия Печерского позволяет гипотетически датировать княжескую грамоту о приглашении армян и даровании им льгот 1068 годом, связав это событие с именами Мстислава Изяславовича и его отца, сына Ярослава Мудрого». В Новое время эти контакты находят свое продолжение во второй половине XVIII в., когда католикос Акоп VI (Джужьфинский) обратился к царю Алексею Михайловичу с просьбой об оказании поддержки армянам. В XVIII в. Россия начала свои походы в Закавказье. Вторая половина XVIII в. принесла новые планы совместной борьбы армянских и русских войск. Начались торгово-экономические и культурные взаимоотношения. Целый ряд привилегий получили армянские купцы, переселившиеся из Ирана в Россию. Крымские армяне, страдавшие от турецких нашествий, переселились к устью Дона, где основали город Новый Нахичевань и ряд сел. Эта новая колония армян в России получила право самоуправления. Открытие армянских

типографий в Эчмиадзине, Новом Нахичевани, Астрахани, Петербурге сделало возможным издание памятников древнеармянской письменности, исторических, философских и религиозных книг. Все это благоприятствовало развитию русской ориентации армян и укрепляло их надежду на освобождение от султанской Турции и шахского Ирана с помощью дружественного единоверного русского народа. С этой целью русские войска вступили в пределы Закавказья, но из-за смерти императрицы Екатерины II освобождение армянских земель началось только в XIX столетии.

Присоединение Восточной Армении к России в 1828 г. коренным образом изменило жизнь армянского народа. Процессы, происходившие XIX в. в армянской литературе, нельзя рассматривать изолированно, вне их связи с русской литературой. Это в полной мере касается творчества А.Аламдаряна, Х.Абовяна, М.Налбандяна, И.Иоаннисиана. Одновременно формируется образ Армении в творчестве русских писателей А.Радищева, Н.Карамзина, А.Грибоедова, А.Пушкина, С.Глинки, Я.Полонского. Русскоязычные читатели открывают для себя поэзию О.Туманяна в переводах русских писателей Вяч.Иванова, М.Петровых, Б.Ахмадулиной, В.Брюсова, С.Маршака, С.Городецкого, Н.Гребнева, А.Тарковского и многих других.

7 глава рассказывает о первом издании Московского Армянского комитета антологии «Поэзия Армении с древнейших времен до наших дней» в переводах русских поэтов, увидевшем свет в 1916 г., под редакцией и со вступительным историко-литературным очерком В. Брюсова «Поэзия Армении и ее единство на протяжении веков». Издание, ставшее знаменательной вехой в истории литератур Армении и России.

Главы 7–13 рассказывают о творчестве замечательных поэтов-переводчиков – А.Исаакяна, Б.Пастернака, А.Ахматовой, О.Мандельштама, В.Городецкого, В.Звягинцева, В.Чичибабина. Тема Армении, судьбы ее народа в течении всего XX века продолжает оставаться в контексте русской культуры. Лучшие русские поэты работали над переводами классической и современной армянской поэзии и создавали свои собственные оригинальные стихи об Армении и армянах, отражая авторское видение и восхищение страной древней культуры и традиций.

В Заключении авторы рассказывают о самых недавних книгах, вышедших в России. Так в 2007 г. Российским обществом дружбы и сотрудничества с Арменией издана книга «Армения, Армения». В том же году в столичном издательстве Международного литературного фонда издан тематический выпуск «Россия – Армения» альманаха «Дом Ростовых». Московское издательство «Голос-Пресс» выпустило сборник «Гранатовые четки: Армянская поэзия XX – XXI веков».

Представляемое учебное пособие имеет несомненные специфические особенности: во-первых, это фактический /армянский, русский и русско-армянский/ материал, который дает представление о контактно-генетических и структурно-типологических связях между русской и армянскими литературами. Подбор фактов, их систематизация и оценка проводятся авторами чутко и тонко, не впадая в область патетики или (национальной, философской, конфессиональной и др.) апологетики. Перед нами работа ученых, для которых научная правда выше всего. Разумно и правильно избранный коммуникационный принцип способствует постижению закономерностей развития армянской культуры, позволяет с позиций компаративистики оценить не только общие закономерности русско-армянских литературных контактов и связей, но и творчество крупнейших авторов, являющихся носителями национальных духовных, культурных и литературных традиций, литературных направлений, течений в целом.

Во-вторых, научная тенденция пособия заслуживает высокой оценки с этической и эстетической точек зрения. Армянско-русский материал авторы пособия анализируют с точек зрения общечеловеческих, этических и эстетических ценностей. Пособие рекомендуется для студентов бакалавриата, магистратуры и аспирантуры.

Пособие – важный вклад в написание истории армянской литературы в России.

ХРОНИКА

НЕДЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В РЕСПУБЛИКЕ АРМЕНИЯ

В период с 1 по 6 июня 2015 года Российский центр науки и культуры (РЦНК) в Ереване организовал ряд мероприятий по празднованию Недели русского языка в Республике Армения. В течение недели в РЦНК, школах и вузах были проведены мероприятия, посвящённые творчеству выдающихся русских писателей и поэтов. Торжественное открытие Недели русского языка состоялось 1 июня в РЦНК в Ереване. В рамках церемонии был проведен литературно-музыкальный вечер «Поэт русской души», посвященный 120-летию со дня рождения С.А. Есенина. Участниками композиции стали учащиеся основной школы № 122 им. А.А. Блока г. Еревана. В тот же день участникам Тотального диктанта-2015 в Армении были вручены сертификаты.

2 июня в старшей школе № 29 им. А. Маргаряна г. Еревана был проведен литературный вечер, посвященный жизни и творчеству А.С. Грибоедова. Победители и участники Республиканского конкурса сочинений и эссе, посвященного 220-летию со дня рождения А.С. Грибоедова, были награждены дипломами и призами. В школах, носящих имя А.С. Пушкина, прошел традиционный Республиканский фестиваль Союза Пушкинских школ Армении под девизом «Друзья мои, прекрасен наш союз!», а также было проведено чествование победителей Республиканской олимпиады по русскому языку 2014/2015 учебного года.

5 июня в Армянском государственном педагогическом университете им. Х. Абовяна состоялась межвузовская викторина «Русская литература в вопросах и ответах», посвященная жизни и творчеству А.С. Пушкина. В викторине приняли участие студенты Армянского государственного педагогического университета им. Х. Абовяна, Российско-Армянского (Славянского) университета и Национального политехнического университета Армении. В РЦНК в Ереване была организована книжная выставка «Души прекрасные порывы», посвященная А.С. Пушкину. С участием слушателей курсов русского языка были проведены урок-презентация «Поэзия Есенина», детский праздник «Корней Чуковский – детям!» и литературный вернисаж «Герои русских сказок».

В рамках Единого дня русского языка 6 июня в основной школе № 8 им. А.С. Пушкина г. Еревана состоялось возложение цветов к бюсту А.С. Пушкина и торжественное мероприятие, приуроченное ко дню рождения великого русского поэта.

В тот же день на Пушкинском перевале в Лорийской области прошел X (юбилейный) Республиканский праздник пушкинской поэзии «Отечества он слава и любовь». В нем приняли участие представители общественных организаций российских соотечественников, школьники, студенты, учителя из гг. Ереван, Гюмри, Ванадзор и Степанаван.